

**4.**

На основу члана 30. став 1. тачка 5. Закона о локалној самоуправи („Сл. гласник РС”, бр. 9/02, 33/04, 135/04 и 62/06), члана 24. став 1. тачка 5. Статута општине Бечеј („Сл. лист општине Бечеј”, бр. 3/02) и члана 25/б Одлуке о комуналним делатностима („Сл. лист општине Бечеј”, бр. 12/2006 и 16/2006), Скупштина општине Бечеј је, на XXXIII седници одржаној дана 21.04.2007. године, донела

**О Д Л У К У****О ИЗБОРУ НАЈПОВОЉНИЈЕГ ПОНУЂАЧА  
РАДИ ПОВЕРАВАЊА ПОСЛОВА  
ДИМНИЧАРСКЕ ДЕЛАТНОСТИ****I**

Прихвата се Предлог Комисије за спровођење јавног конкурса ради поверавања послова димничарске делатности која је формирана Решењем о именовању председника и чланова Комисије за спровођење јавног конкурса ради поверавања послова димничарске делатности („Сл. лист општине Бечеј”, бр. 1/2007), број Предлога I 06-38/2007 од 10.04.2007. године са Записником о отварању конкурсних понуда бр. I 06-38/2007 од 04.04.2007. године, који чине саставни део ове Одлуке.

**II**

Најповољнији понуђач за обављање димничарске делатности на територији општине Бечеј је А. Д. „Димничар” Иве Лоле Рибара 12, Бечеј, које правно лице је и једини учесник јавног конкурса ради поверавања послова димничарске делатности на територији општине Бечеј.

**III**

Ова Одлука о избору најповољнијег понуђача је коначна.

**IV**

У року од 30 дана од дана доношења ове Одлуке, Председник општине Бечеј и овлашћени

**4.**

A helyi önkormányzatokról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye 9/2002, 33/2004, 135/2004 és 62/2006. sz.) 30. szak. 1. bek. 5. pontja, Óbecse község Alapszabályának (Óbecse község Hivatalos Lapja, 3/2002. sz.) 24. szak. 1. bek. 5. pontja, valamint A kommunális tevékenységekről szóló határozat (Óbecse község Hivatalos Lapja, 12/2006 és 16/2006 sz.) 25/b szakasza alapján a községi képviselő-testület 2007. április 21-én megtartott XXXIII. ülésén

**HATÁROZATOT****hozott****A LEGJOBB AJÁNLATTEVŐ  
KIVÁLASZTÁSÁRÓL KÉMÉNYSEPRŐ  
TEVÉKENYSÉG ELLÁTÁSÁRA****I.**

A községi képviselő-testület elfogadja a község területén kéményseprő tevékenység ellátására kiírt nyilvános pályázat elbírálására létrehozott bizottság elnökének és tagjainak kinevezéséről szóló határozat alapján (Óbecse község Hivatalos Lapja, 1/2007. sz.) létrejött bizottság által beterjesztett, a község területén kéményseprő tevékenység ellátására kiírt nyilvános pályázat elbírálására vonatkozó I 06/38/2007. sz., 2007. 04. 10-én kelt javaslatát, mely a becsatolt. I 06/38/2007., 2007. 04. 04-én kelt, a pályázati ajánlatok felbontásáról készült jegyzőkönyvvel együtt a jelen határozat részét képezi.

**II.**

A kéményseprő tevékenység ellátására a legkedvezőbb ajánlatot az óbecsei Dimničar Rt.-t (Óbecse, Ivo Lola Ribar u. 12.) tette. Az említett jogi személy egyúttal az Óbecse község területén kéményseprő tevékenység ellátására kiírt nyilvános pályázat egyetlen résztvevője.

**III.**

A legkedvezőbb ajánlattevő kiválasztásáról szóló jelen határozat végleges.

**IV.**

заступник А. Д. „Димничар” Бечеј закључиће  
Уговор о поверавању послова обављања

димничарске делатности на територији општине  
Бечеј.

**V**

Ова Одлука се објављује у „Службеном  
листу општине Бечеј”.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: I 011-52/2007  
Дана: 21.04.2007. године  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ,  
Сабо Ендре, с. р.

-----0-----

**5.**

На основу члана 76. став 2., члана 80. став  
2. и члана 81. став 4. Закона о планирању и  
изградњи („Сл. гласник РС”, бр. 47/2003 и  
34/2006), члана 30. став 1. тачке 4. и тачке 5.  
Закона о локалној самоуправи („Сл. гласник РС”,  
бр. 9/2002) и члана 24. став 1. тачке 4. и тачке 5.  
Статута општине Бечеј („Сл. лист општине  
Бечеј”, бр. 3/2002), Скупштина општине Бечеј на  
XXXIII седници одржаној дана 21.04.2007.  
године, доноси

**ОДЛУКУ О  
ГРАЂЕВИНСКОМ ЗЕМЉИШТУ**

**I ОПШТЕ ОДРЕДБЕ**

**Члан 1.**

Овом Одлуком уређују се: поступак,  
услови и начин давања у закуп јавног  
неизграђеног грађевинског земљишта, поступак,  
услови и начин давања у закуп осталог  
неизграђеног грађевинског земљишта у државној  
својини, доношење програма уређивања и  
програма давања у закуп грађевинског земљишта,  
као и уређивање и коришћење грађевинског  
земљишта на територији општине Бечеј (у даљем  
тексту: Општина).

**Члан 2.**

Скупштина општине Бечеј ће у складу са  
Законом о планирању и изградњи (у даљем текст:  
Закон) и урбанистичким планом, на предлог  
Јавног предузећа " Станком-Бечеј" Бечеј,

E határozat meghozatalától számított 30  
napon belül Óbecse község elnöke és a Dimničar

Rt. igazgatója szerződést kötnek a kéményseprő  
tevékenység ellátásáról Óbecse község területén.

**V.**

Jelen határozatot Óbecse község Hivatalos  
Lapjában közzé kell tenni.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse Község  
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET  
Ikt. sz.: I 011-52/2007  
Kelt: 2007. április 21-én  
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE,  
Szabó Endre, s.k.

-----0-----

**5.**

A tervezésről és építésről szóló törvény  
76. szak. 2. bek. és 81. szak. 4. (SZK Hivatalos  
Közlönye 47/2003 és 34/2006), A helyi  
önkormányzatokról szóló törvény (SZK Hivatalos  
Közlönye 9/2002, 33/2004, 135/2004 és 62/2006.  
sz.), 30. szak. 1. bek. 4-5. pontja valamint Óbecse  
község Alapszabályának (Óbecse község  
Hivatalos Lapja, 3/2002. sz.) 24. szak. 1. bek.4-5.  
pontja alapján a Községi képviselő-testület 2007.  
április 21-én megtartott XXXIII. ülésén

**HATÁROZATOT  
hozott  
AZ ÉPÍTÉSI TELKEKRŐL**

**I. ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK**

**1. szakasz**

Jelen határozat a kiépítetlen köztelkek  
bérbeadásának eljárását, feltételeit és módját, az  
egyéb állami tulajdonú kiépítetlen telkek  
bérbeadásának feltételeit és módját, a  
telekrendezés és –bérbeadás tervét valamint az  
építési telkek rendezésének és használatba  
adásának tervét szabályozza Óbecse község (a  
továbbiakba: község) területén.

**2. szakasz**

Óbecse község képviselő-testülete A  
tervezésről és építésről szóló törvénnyel (a  
továbbiakban: törvény) és a városrendezési

одредити јавно грађевинско земљиште и остало грађевинско земљиште посебним одлукама за насељена места Бечеј, Бачко Петрово Село, Бачко Градиште, Радичевић и Милешево.

### Члан 3.

Грађевинско земљиште је земљиште на коме су изграђени објекти и земљиште које служи редовној употреби тих објеката, као и земљиште које је у складу са Законом и одговарајућим планом Општине, предвиђено за изградњу и редовно коришћење објеката.

Грађевинско земљиште може бити:

1. Јавно грађевинско земљиште и
2. Остало грађевинско земљиште

### Члан 4.

Јавно грађевинско земљиште, у смислу Закона о планирању и изградњи (у даљем тексту: Закон) јесте земљиште које је у државној својини, и на којем су, до дана ступања на снагу Закона, изграђени јавни објекти од општег интереса, као и јавне површине.

Јавно грађевинско земљиште је земљиште које је планом намењено за изградњу јавних објеката од општег интереса и за јавне површине и које је у државној својини.

### Члан 5.

Остало грађевинско земљиште јесте изграђено земљиште, као и земљиште намењено за изградњу објеката, у складу са Законом, а које није одређено као јавно грађевинско земљиште.

Остало грађевинско земљиште може бити у свим облицима својине, и у промету је.

### Члан 6.

Скупштина општине доноси:

1. Програм уређивања јавног грађевинског земљишта,
2. Програм давања у закуп јавног неизграђеног грађевинског земљишта,
3. Програм уређивања осталог грађевинског земљишта,
4. Програм давања у закуп осталог неизграђеног грађевинског земљишта.

Програми из овог члана Одлуке доносе се на предлог Јавног предузећа "Станком-Бечеј" Бечеј.

### Члан 7.

Послове обезбеђивања услова на уређивању, коришћењу, унапређивању и заштити грађевинског земљишта на територији

tervvel összhangban, az óbecsei Stankom-Bečej Közvállalat javaslatára külön határozatokban kijelöli Óbecse, Péterréve, Bácsföldvár, Radičević és Mileševo település köz- és egyéb építési telkeit.

### 3. szakasz

Építési teleknek számít az a telek, melyen létesítmények épültek és az a telek, mely ezen létesítmények használatára szolgál.

Építési teleknek számítanak:

1. Az építési köztelkek és
2. Az egyéb építési telkek

### 4. szakasz

A tervezésről és építésről szóló törvény (a továbbiakban: törvény) értelmében építési közteleknek számítanak azok az állami tulajdonú telkek, amelyeken a törvény hatályba lépése előtt közhasznú létesítmények épültek, valamint a közterületek.

Építési közteleknek számít az az állami tulajdonú telek, melyet közhasznú létesítmények beépítésére és közterületek kialakítására szántak.

### 5. szakasz

Egyéb építési teleknek számít a beépített telek, valamint a törvénnyel összhangban létesítmények építésére szánt telek, amelyet nem szántak közteleknek.

Egyéb építési telek minden tulajdonformában előfordulhat és forgalomképes.

### 6. szakasz

A képviselő-testület hozza meg:

1. Az építési köztelkek rendezésének programját,
2. Az építési köztelkek bérbeadásának programját,
3. Az egyéb építési telkek rendezésének programját,
4. Az egyéb építési telkek bérbeadásának programját.

Az e szakaszban foglalt programokat a képviselő-testület az óbecsei Stankom-Bečej Közvállalat javaslatára hozza meg.

### 7. szakasz

Az Óbecse község területén lévő építési

општине Бечеј, обавља Јавно предузеће за урбанизам, стамбене услуге, грађевинско земљиште, путеве и комуналну изградњу општине Бечеј „Станком-Бечеј“ Бечеј (у даљем тексту: Јавно предузеће).

## II УРЕЂИВАЊЕ ГРАЂЕВИНСКОГ ЗЕМЉИШТА

### Члан 8.

Уређивање грађевинског земљишта се врши према Програму уређивања јавног и према Програму уређивања осталог грађевинског земљишта из члана 6. ове Одлуке.

### Члан 9.

Уређивање грађевинског земљишта обухвата његово припремање и опремање.

Радове на уређивању грађевинског земљишта, утврђене Програмом из члана 6. ове Одлуке, врши Јавно предузеће.

### Члан 10.

За финансирање радова на уређивању грађевинског земљишта користе се средства остварена од :

1. закупнине за грађевинско земљиште,
2. накнаде за уређивање грађевинског земљишта,
3. накнаде за коришћење грађевинског земљишта и
4. из других извора прихода, у складу са Законом.

### Члан 11.

Накнада за уређивање грађевинског земљишта утврђује се према грађевинским зонама и намени објеката.

Критеријуми и мерила за одређивање висине накнаде за уређивање грађевинског земљишта, динамику плаћања, начин обрачуна и уговарања утврђују се Одлуком Скупштине општине Бечеј, на предлог Јавног предузећа..

Накнаду за уређивање грађевинског земљишта плаћа инвеститор на основу Уговора који закључује са Јавним предузећем.

## III КОРИШЋЕЊЕ ГРАЂЕВИНСКОГ ЗЕМЉИШТА

### Члан 12.

Грађевинско земљиште користи се као изграђено или неизграђено.

telkek rendezésének, használatának, fejlesztésének és védelmének biztosítása körüli teendőket az óbecsei Stankom-Bečej Városrendezési, Lakásszolgáltatási, Telek- és Ütügyi valamint Közműépítési Közvállalat (a továbbiakban: Közvállalat) látja el.

## II. TELEKRENDEZÉS

### 8. szakasz

A telekrendezés a jelen határozat 6. szakaszában foglalt, az építési köztelkek és egyéb építési telkek rendezésére vonatkozó program szerint zajlik.

### 9. szakasz

Az építési telkek rendezése a telek előkészítését és felszerelését foglalja magában.

Az építési telek a jelen határozat 6. szakaszában foglalt program szerinti fejlesztése körüli teendőket a Közvállalat látja el.

### 10. szakasz

Az telekrendezés körüli teendők pénzelésére az alábbi forrásokból származó eszközök fordíthatók:

1. építési telek bérleti díja,
2. a telekrendezési díj,
3. telekhasználati díj,
4. egyéb források a törvénnyel összhangban.

### 11. szakasz

A telekrendezési díj összegét az építési övezetek és a létesítmények rendeltetése alapján határozzák meg.

A telekrendezési díj összegének meghatározására szolgáló követelményeket és mércéket, a befizetések ütemezését valamint az elszámolás és a szerződéskötés módját a képviselő-testület a közvállalt javaslatára határozatban szabályozza.

A telekrendezési díjat a közvállalattal kötött szerződés alapján a beruházó fizeti.

## III. TELEKHASZNÁLAT

### 12. szakasz

Az építési telek beépített vagy beépítetlen állapotban adható használatba.

### Члан 13.

На неизграђеном осталом грађевинском земљишту у државној својини право коришћења има ранији сопственик, законски наследник, као и лице на које је ранији сопственик пренео право коришћења у складу са Законом.

### Члан 14.

По захтеву за утврђивање права из члана 13. ове Одлуке решење доноси надлежан орган за имовинско-правне послове Општинске управе Бечеј.

### Члан 15.

Накнаду за коришћење грађевинског земљишта плаћа власник објекта, носилац права коришћења на објекту, носилац права коришћења на посебном делу објекта, закупац објекта, закупац дела објекта и корисник земљишта.

### Члан 16.

Критеријуме, мерила, висину, начин и рокове плаћања накнаде за коришћење грађевинског земљишта за подручје општине Бечеј, утврђује Скупштина општине Бечеј посебном Одлуком, на предлог Јавног предузећа.

## IV ДАВАЊЕ У ЗАКУП ЈАВНОГ НЕИЗГРАЂЕНОГ ГРАЂЕВИНСКОГ ЗЕМЉИШТА НА ОДРЕЂЕНО ВРЕМЕ РАДИ ИЗГРАДЊЕ

### Члан 17.

Неизграђено јавно грађевинско земљиште може се дати у закуп на одређено време до привођења планираној намени.

Земљиште из става 1. овог члана даје се у закуп најдуже на пет година.

По истеку уговореног рока из става 2. овог члана, трајање закупа се може продужити, у складу са Програмом давања у закуп јавног грађевинског земљишта на одређено време, с тим да лице коме се закуп продужава плати почетни износ закупнине у складу са чланом 73. став 2 ове Одлуке.

Земљиште из става 1. овог члана даје се у закуп јавним надметањем, односно прикупљањем понуда јавним огласом по поступку, условима и начину давања у закуп осталог неизграђеног грађевинског земљишта у државној својини прописаним овом Одлуком.

### 13. szakasz

Egyéb állami tulajdonú beépítetlen telken használati joggal a korábbi birtokos, annak törvényes örököse illetve az a személy rendelkezik, akire a birtokos a használati jogot a törvénnyel összhangban átruházta.

### 14. szakasz

A jelen határozat 13. szakaszában foglalt jogok az Óbecsei Községi Közigazgatási Hivatal illetékes vagyoni jogi hatósága által meghozott határozatban kerülnek megállapításra.

### 15. szakasz

Telekhasználati díjat a létesítmény tulajdonosa, a létesítmény vagy annak elkülönített része felett használati joggal rendelkező személy, a létesítmény vagy részének bérlője valamint a telekhasználó fizet.

### 16. szakasz

Óbecse község területén a telekrendezési díj összegének meghatározására szolgáló követelményeket és mércéket, a befizetések ütemezését valamint az elszámolás és a szerződéskötés módját Óbecse község képviselő-testülete a közzállalt javaslatára meghozott külön határozatban szabályozza.

## IV. BEÉPÍTETLEN KÖZTELEK HATÁROZOTT IDŐTARTAMRA SZÓLÓ, ÉPÍTÉSI CÉLÚ BÉRBEADÁSA

### 17. szakasz

A beépítetlen köztelek határozott időtartamra, tervezett rendeltetésbe vonásáig bérbe adható.

A jelen szakasz 1. bekezdésében foglalt telek legfeljebb 5 évre adható bérbe.

A jelen szakasz 2. bekezdésében foglalt szerződéses határidő az építési köztelek bérbeadásának programjával összhangban határozott időtartamra meghosszabbítható azzal, hogy a bérlő a jelen határozat 73. szakasz 2. bekezdésével összhangban megállapított kezdő bérleti díjat fizeti.

A jelen szakasz 1. bekezdésében foglalt telek bérbeadása nyilvános árverés, illetve nyilvánosan meghirdetett ajánlatgyűjtés útján az egyéb beépítetlen telek bérbeadásának jelen

### Члан 18.

О давању у закуп земљишта из члана 17. ове Одлуке закључује се Уговор о закупу са Јавном предузећем.

Лице којем се даје у закуп на одређено време неизграђено јавно грађевинско земљиште дужно је да пре потписивања Уговора из става 1. овог члана достави Јавном предузећу Главни пројекат за изградњу привременог објекта и

пројекат рушења тог објекта са предрачуном трошкова рушења и потврдом о депоновању средстава на рачун Јавног предузећа у висини предрачуна трошкова рушења из одобреног пројекта.

Обавезе лица из става 2. овог члана морају бити садржане у јавном огласу.

Уколико власник објекта изграђеног на земљишту из става 1. овог члана, у уговореном року уклони објекат, однесе грађевински материјал и доведе земљиште у првобитно стање, депонована средства из става 2. овог члана враћају се у целости.

Уколико власник објекта не поступи у складу са ставом 4. овог члана, радови се врше од стране трећег лица, на терет депонованих средстава из става 2. овог члана.

### Члан 19.

Поступак издавања у закуп јавног изграђеног грађевинског земљишта за постављање привремених објеката ће бити регулисан посебном Одлуком.

## V ДАВАЊЕ У ЗАКУП ОСТАЛОГ НЕИЗГРАЂЕНОГ ГРАЂЕВИНСКОГ ЗЕМЉИШТА У ДРЖАВНОЈ СВОЈИНИ РАДИ ИЗГРАДЊЕ

### Члан 20.

Остало неизграђено грађевинско земљиште у државној својини ( у даљем тексту: остало грађевинско земљиште) даје се у закуп ради изградње објекта и привођења намени, у складу са одговарајућим урбанистичким планом, планским документом, односно Просторним планом.

Рок за привођење намени земљишта из става 1. овог члана износи три године, од дана закључивања уговора о давању осталог грађевинског земљишта у закуп.

### Члан 21.

хајатározатбан елőірт feltételei és módja szerint történik

### 18. szakasz

Jelen határozat 17. szakaszában foglalt bérbeadás során a Közvállalattal bérleti szerződést kell kötni.

A beépítetlen köztelket határozott időtartamra bérbe vevő személy a jelen szakasz 1. bekezdésében foglalt szerződés megkötése előtt köteles a közvállalatnak átadni az ideiglenes létesítményre vonatkozó építési és bontási tervet,

a bontásra vonatkozó költségvetést, valamint igazolást arról, hogy a közvállalat számláján letétbe helyezte a jóváhagyott létesítmény bontására a költségvetésben kiszámított összeget.

A jelen szakasz 2. bekezdésében foglalt kötelezettségeket a nyilvános hirdetménynek tartalmaznia kell.

Amennyiben az 1. bekezdésben foglalt telken lévő létesítményt a tulajdonos a szerződésben vállalt határidőn belül lebontja, elszállítja az építőanyagot és visszaállítja a telek eredeti állapotát, a 2. bekezdésben foglalt letétet teljes egészében visszakapja.

Amennyiben a létesítmény tulajdonosa nem a jelen szakasz 4. bekezdésben foglaltak szerint jár el, a munkálatokat a letétbe helyett eszközök terhére harmadik személy végzi el.

### 19. szakasz

Beépített köztelek ideiglenes létesítmény építésére történő bérbeadásának eljárását külön határozat szabályozza.

## V. EGYÉB ÁLLAMI TULAJDONÚ BEÉPÍTETLEN TELEK ÉPÍTÉSI CÉLÚ BÉRBEADÁSA

### 20. szakasz

Egyéb állami tulajdonú beépítetlen telek (a továbbiakban egyéb telek) rendeltetésbe vonás és építkezés céljából a megfelelő városrendezési tervvel, tervdokumentummal illetve területrendezési tervvel összhangban, bérbeadásra kerül.

A jelen szakasz 1. bekezdésében foglalt telek rendeltetésbe vonásának határideje az egyéb telek bérbeadásáról szóló bérleti szerződés megkötésétől számított három év.

Остало грађевинско земљиште може се дати у закуп ради изградње на одређено време, а трајање закупа зависи од намене објекта и периода амортизације објекта и то за објекте:

- са наменом за становање, рок трајања закупа је 99 година;
- за друге намене рок трајања закупа је од 15 до 80 година

Рок трајања закупа из става 1. друга алинеја овог члана одређује Комисија из члана

29. става 2. ове Одлуке, на основу Програма о уређивању осталог грађевинског земљишта.

По истеку уговореног рока закупа, закуподавац и купац могу споразумно продужити рок трајања закупа, у складу са Законом.

#### **Члан 22.**

У случају смрти закупца права и обавезе из уговора о закупу прелазе на наследнике.

Наследници су дужни да у року од петнаест дана од дана доношења Решења о наслеђивању, закључе уговор о закупу са Јавним предузећем.

Време које је протекло од закључења уговора о закупу осталог грађевинског земљишта до смрти закупца, рачуна се у уговором одређен рок трајања закупа.

#### **Члан 23.**

Приликом промета објекта изграђеног на земљишту у државној својини датом у закуп, купац је дужан да уговор достави Јавном предузећу, у року од петнаест дана од дана овере, ради закључења уговора о закупу грађевинског земљишта, са новим власником објекта.

Потписи уговарача на уговору о закупу оверавају се у суду.

Време које је протекло од закључења првобитног уговора о закупу грађевинског земљишта до овере потписа уговарача на уговору о промету објекта, рачуна се у уговором одређен рок трајања закупа.

Уговор о закупу уписује се у јавне књиге.

#### **Члан 24.**

Остало грађевинско земљиште даје се у закуп као неизграђено и уређено.

Изузетно од става 1. овог члана, може се дати у закуп остало грађевинско земљиште које

### **21. szakasz**

Egyéb állami tulajdonú beépítetlen telek építkezési célra, határozott időtartamra bérbe adható. A bérlet időtartama a létesítmény rendeltetésétől és a létesítmény értékcsökkenésének ütemétől függ, így:

- lakáscélú létesítmény esetén a bérleti idő 99 év,
- egyéb rendeltetésű létesítmények esetén a bérleti idő 15-80 év.

A jelen szakasz 1. bekezdés 2. pontjában foglalt bérlet időtartamát a jelen határozat 29. szak. 2. bek. említett bizottság határozza meg. Az egyéb építési telkek rendezésének programja alapján.

A bérleti idő lejártá után a bérlő és a bérbeadó a bérlet időtartamát a törvénnyel összhangban, közös megegyezéssel meghosszabbíthatják.

### **22. szakasz**

A bérlő halála esetén a bérleti szerződésből eredő jogok és kötelezettségek átszállnak az örökösökre.

Az örökösök az örökösödési végzés meghozatalától számított 15 napon belül kötelesek bérleti szerződést kötni a közzállalattal.

Az egyéb építési telek bérbeadásáról szóló szerződés megkötésétől a bérlő haláláig eltelt idő beleszámít a szerződésben foglalt határozott tartamú bérleti időbe.

### **23. szakasz**

A bérbe adott állami tulajdonú telken felépült létesítmény forgalmazása esetén a bérlő köteles a szerződést a hitelesítéstől számított 15 napon belül a közzállalatnak az új tulajdonossal való telekbérleti szerződés megkötése céljából eljuttatni.

A bérleti szerződés aláírói aláírásukat a bíróságon hitelesítik.

Az egyéb építési telek bérbeadásáról szóló szerződés eredeti megkötésétől a létesítmény forgalmáról kötött szerződés hitelesítéséig eltelt idő beleszámít a szerződésben foglalt határozott tartamú bérleti időbe.

A bérleti szerződés tényét a közéleti könyvekbe be kell jegyezni.

### **24. szakasz**

Egyéb építési telek beépítetlen, rendezett

није уређено под условом да лице коме се то земљиште даје у закуп преузима обавезу да о свом трошку изврши радове на уређивању тог земљишта.

Услови из става 2. овог члана наводе се у јавном огласу за давање у закуп неизграђеног и неуређеног осталог грађевинског земљишта.

#### Члан 25.

Остало грађевинско земљиште даје се у закуп:

1. Прикупљањем понуда јавним огласом и
2. Јавним надметањем.

У случајевима предвиђеним Законом, остало грађевинско земљиште, може се дати у закуп непосредном погодбом.

Давање осталог грађевинског земљишта у закуп прикупљањем понуда јавним огласом:

#### Члан 26.

Остало грађевинско земљиште се даје у закуп под условима из члана 21. и члана 24. ове Одлуке.

#### Члан 27.

Управни одбор Јавног предузећа одлучује о оглашавању прикупљања понуда за давање у закуп осталог грађевинског земљишта.

#### Члан 28.

Оглас о прикупљању понуда садржи следеће податке:

1. Опис и ближе податке о грађевинској парцели;
2. Степен комуналне опремљености грађевинске парцеле;
3. Услове за изградњу на парцели ( намена објекта, спратност, површина објекта у м<sup>2</sup>, габарити) и рок изградње;
4. Рок трајања закупа;
5. Почетни износ закупнине;
6. Рок привођења земљишта намени;
7. Обавеза учесника да уплати депозит од 10% износа из тачке 5. овог члана и положи гаранцију банке;
8. Обавезу закупца да са надлежним предузећем уговори и плати трошкове за инфраструктуру, ЕДБ, гасификацију, ПТТ и друго;
9. Место и време отварања понуда;
10. Рок за подношење понуда;

állapotban adható bérbe.

Kivételesen olyan egyéb rendezetlen építési is telek bérbe adható, melynek bérlője vállalja, hogy az adott telek rendezését a saját költségén elvégzi.

A 2. bekezdésben foglalt feltételeket az egyéb rendezetlen építési telek bérbe adására vonatkozó nyilvános hirdetménynek tartalmaznia kell.

#### 25. szakasz

Egyéb építési telek

1. Nyilvános hirdetés alapján begyűjtött ajánlatok és
2. Nyilvános árverés útján kerül bérbeadásra.

A törvényben meghatározott esetekben egyéb állami tulajdonú beépítetlen telek közvetlen megegyezés útján is bérbe adható.

Építési telek bérbeadása nyilvános hirdetés alapján begyűjtött ajánlatok útján

#### 26. szakasz

Az egyéb állami tulajdonú beépítetlen telek a jelen határozat 21. és 24. szakaszában foglalt feltételek szerint adható bérbe.

#### 27. szakasz

Az egyéb állami tulajdonú beépítetlen telek nyilvános hirdetés alapján begyűjtött ajánlatok útján történő bérbeadásáról a közzállalat igazgató bizottsága dönt.

#### 28. szakasz

A nyilvános hirdetés alapján begyűjtött ajánlatokra vonatkozó hirdetmény a következő adatokat tartalmazza:

1. Az építési telek leírása és adatai
2. A telek közműellátottsága
3. A telek beépítésének feltételei (rendeltetés, építési szintek száma, a létesítmény területe m<sup>2</sup>-ben, határméretek), a beépítés határideje.
4. A bérlet időtartama.
5. A bérlet kezdőára.
6. A telek rendeltetésbe vonásának határideje.
7. Az 5. bekezdésben szereplő ár10%-ának letétbe helyezési kötelezettsége valamint bankgarancia benyújtása.
8. A bérlő azon kötelezettsége, hogy az illetékes vállalattal szerződést kössön, és viselje az infrastruktúra, a villany-, gáz- és



11. Обавезу лица које је добило у закуп земљиште да закључи уговор са Јавним предузећем којим се регулишу међусобна права у обавезе, у року од 15 дана од дана доношења Акта о давању земљишта у закуп.

Отварање понуда може се одржати најраније 15 дана по објављивању огласа.

Оглас се објављује на огласној табли Општинске управе Бечеј, Јавног предузећа и огласној табли месних заједница, путем средстава јавног информисања, на језицима који су у службеној употреби у општини Бечеј.

### Члан 29.

Поступак давања у закуп осталог грађевинског земљишта, прикупљањем понуда јавним огласом спроводи Комисија у складу са Законом и овом Одлуком.

Комисију из става 1. овог члана именује Председник општине на предлог Управног одбора Јавног предузећа.

Комисија из става 1. овог члана има председника и два члана.

Председник и чланови Комисије имају своје заменика.

Комисија ради у пуном саставу.

Мандат председника и чланова Комисије је четири године.

Стручне и административне послове за Комисију обавља Јавно предузеће.

### Члан 30.

Учесник у поступку давања у закуп осталог грађевинског земљишта прикупљањем понуда јавним огласом своју понуду доставља Јавном предузећу најкасније три дана пре дана отварања понуда.

Понуда мора да садржи:

- за правно лице назив и седиште, податке о упису у регистар надлежног органа ( број, датум и назив органа) порески идентификациони број, потпис овлашћеног лица и печат;

- за физичко лице име и презиме, адресу, матични број, а уколико је то лице приватни предузетник, и податке о упису у регистар надлежног органа( број, датум и назив органа) и порески идентификациони број;

- износ понуђене закупнине;

telefonvezeték kiépítésének költségeit.

9. Az ajánlatok felbontásának helye és ideje.

10. Az ajánlattétel határideje

11. A nyertes fél kötelezettsége, hogy a telek bérbeadásáról szóló okmány meghozatalától számított 15 napon belül az egymás közti jogok és kötelezettségek rendezése céljából szerződést kössön a közzállalattal.

Az ajánlatokat legkorábban a hirdetmény közzétételétől számított 15 nap elteltével lehet felbontani.

A hirdetményt az óbecsei Községi Közigazgatási Hivatal, a közzállalat, valamint a helyi közösségek hirdetőtábláin, valamint a tájékoztatási eszközökben kell közzétenni az óbecsei község területén hivatalos használatban lévő nyelveken.

### 29. szakasz

Az építési telkek nyilvános hirdetés alapján begyűjtött ajánlatok útján történő bérbeadásának eljárását bizottság folytatja le a törvénnyel és jelen határozattal összhangban.

Az 1. bekezdésben említett bizottságot a községi elnök nevezi ki a közzállalat igazgató bizottságának javaslatára alapján.

Az 1. bekezdésben említett bizottságnak elnöke és két tagja van.

A bizottság elnökének és tagjainak helyettese van.

A bizottság teljes létszámban működik.

A bizottság elnökének és tagjainak megbízatása 4 évre szól.

A bizottság munkájával összefüggő szakmai és adminisztrációs teendőket a közzállalat látja el.

### 30. szakasz

Az építési telkek nyilvános hirdetés alapján begyűjtött ajánlatok útján történő bérbeadásában részt vevő fél az ajánlatok felbontásának időpontja előtt legalább három nappal köteles eljuttatni ajánlatát a közzállalathoz.

Az ajánlatnak tartalmaznia kell:

- a jogi személy esetében: elnevezését, székhelyét, a cégnyilvántartási adatokat (a cégjegyzékbe vétel száma, kelte és a bejegyzést végző hatóság megnevezése), adóazonosító számát, a képviselőre jogosult személy aláírását és a bélyegző lenyomatát.

- magánszemélyek esetében: a vezeték- és utónevét, személyi számát, magánvállalkozó ese-

- рок до којег је учесник спреман да изгради објекат;  
- изјаву о прихватању осталих услова из огласа;  
- друге услове реализације инвестиције;  
- копију исправе о уплати депозита,  
односно банкарску гаранцију.

### Члан 31.

На оглас о прикупљању понуда не могу се јавити председник и чланови Комисије, односно заменик председника и заменици чланова Комисије.

### Члан 32.

Уколико се на оглас не пријави ни један учесник или су понуде неуредне, поступак

оглашавања ће се поновити по истеку рока од најмање 15 дана, од дана заказаног јавног отварања понуда.

Уколико се на оглас пријави само један учесник, поступак ће се спровести.

### Члан 33.

Председник Комисије јавно отвара понуде по редоследу приспећа, утврђује ко је поднео понуду и ко је од подносилаца присутан са овлашћењем да учествује у поступку.

О раду Комисије води се записник.

### Члан 34.

По обављеном отварању понуда Комисија у року од 15 дана, а најдуже у року од 30 дана сачињава предлог за давање у закуп земљишта или предлог да се земљиште не даје у закуп.

Записник о раду из члана 33. става 2. ове Одлуке са предлогом из става 1. овог члана Комисија доставља Председнику општине Бечеј, најкасније у року од 8 дана од дана сачињавања предлога за давање у закуп земљишта.

### Члан 35.

Уколико се на Оглас пријави само један учесник земљиште се може дати у закуп под условом да је учесник понудио већи износ од почетног износа закупнине и прихватио друге услове из Огласа.

Уколико се на Оглас пријаве два или више учесника и понуде исти износ закупнине земљиште ће се дати у закуп учеснику који понуди повољније услове реализације инвестиције ( рок изградње објекта, начин и рок

тében a cégnyilvántartási adatokat (a cégjegyzékbe vétel száma, kelte és a bejegyzést végző hatóság megnevezése), adóazonosító számát,  
- az ajánlott bérleti díj összegét,  
- a létesítmény felépítésének várható határidejét,  
- nyilatkozatot arról, hogy az ajánlattevő elfogadja a kiírás többi feltételét,  
- a beruházás megvalósításának egyéb feltételeit,  
- a letét befizetéséről szóló okirat másolatát, valamint a bankgaranciát.

### 31. szakasz

A meghirdetett ajánlattételben a bizottság elnöke, tagjai valamint a helyetteseik nem vehetnek részt.

### 32. szakasz

Amennyiben a hirdetményre egyetlen részvevő sem jelentkezik, illetve az ajánlatok

hiányosak, a nyilvános ajánlat-begyűjtési eljárást az ajánlatok felbontására kijelölt időpontot követő legalább 15 nap elteltével megismétlik.

Amennyiben a hirdetményre csak egy részvevő jelentkezik, az eljárást lefolytatják.

### 33. szakasz

A bizottság elnöke az ajánlatokat a beérkezés sorrendjében nyilvánosan bontja fel, megállapítja, ki az ajánlattevő és az ajánlattevők közül ki van jelen, hogy meghatalmazottként az eljárásban részt vegyen.

A bizottság munkájáról jegyzőkönyv készül.

### 34. szakasz

Az ajánlatok felbontását követő 15, de legfeljebb 30 napon belül a bizottság javaslatot tesz a telek bérbeadására, illetve arra, hogy a bérbeadás ne történjen meg.

A jelen határozat 33. szak. 2. bekezdésében említett jegyzőkönyvet, valamint a jelen szakasz 1. bek. említett javaslatot a bizottság a telek-bérbeadási javaslat meghozatala után legfeljebb 8 napon belül eljuttatja Óbecse község elnökének.

### 35. szakasz

Amennyiben a hirdetményre csak egy részvevő jelentkezik, a telek abban az esetben adható bérbe, ha az ajánlattevő a kezdőárnál magasabb bérleti díjat kínált, és elfogadta a hirdetmény többi feltételét.

Amennyiben a hirdetményre két vagy több részvevő jelentkezik, akik azonos bérleti díjat

плаћања закупнине и слично).

#### Члан 36.

На основу предлога Комисије, Акт о давању у закуп осталог грађевинског земљишта у поступку прикупљања понуда јавним огласом доноси Председник општине Бечеј, најкасније у року од 15 дана од дана достављања предлога за давање у закуп земљишта.

#### Члан 37.

Акт о давању земљишта у закуп садржи:

- податке о закупу;
- опис и ближе податке о грађевинској парцели;
- опис и ближе податке о објекту који се гради;
- висину закупнине;
- рок трајања закупа;
- рок привођења земљишта намени;

- обавезу закупца да у року од 30 дана од дана доношења акта о давању у закуп, закључи уговор о закупу са Јавним предузећем.

Председник општине може одлучити да се земљиште не издаје у закуп.

#### Члан 38.

Акт о давању у закуп земљишта се у року од 8 дана од дана доношења доставља Јавном предузећу и свим учесницима, путем Јавног предузећа.

Акт о давању у закуп земљишта је коначан, и против њега се може покренути поступак код надлежног суда.

#### Члан 39.

Јавно предузеће и купац закључују уговор о закупу који садржи нарочито:

- податке о грађевинској парцели;
- податке о намени и величини објекта;
- висину закупнине, рок и начин плаћања;
- рок трајања закупа;
- рок за привођење земљишта намени;
- обавезу закупца да са надлежним предузећем уговори и плати трошкове за инфраструктуру;
- права и обавезе у случају неизвршења обавеза;

#### Члан 40.

Уговор о закупу се закључује у року од 15 дана од дана достављања акта о давању земљишта у закуп лицу, као најбољем понуђачу.

ајанланак, а телет annak az ajánlattevőnek adják bérbe, aki a beruházás megvalósításához kedvezőbb feltételeket (építési határidőt, a bérleti díj fizetésének határidejét és módját stb.) ajánlott.

#### 36. szakasz

A bizottság javaslata alapján Óbecse község elnöke a javaslat kézhezvételétől számított legfeljebb 15 napon belül meghozza Az építési telek nyilvános hirdetés alapján begyűjtött ajánlatok útján történő bérbeadásáról szóló okmányt.

#### 37. szakasz

A bérbeadásról szóló okmány tartalmazza:  
- a bérlő adatait,  
- a telek leírását és közelebbi adatait,  
- a felépítendő létesítmény leírását és közelebbi adatait,  
- a bérleti díj összegét  
- a bérlet időtartamát,  
- a telek rendeltetésbe vonásának határidejét,  
- a bérlő azon kötelezettségét, hogy a bérbeadásról szóló okmány meghozatalától

számított 30 napon belül szerződést kössön a közvállalattal.

A községi elnök dönthet úgy, hogy a telek nem kerül bérbeadásra.

#### 38. szakasz

A bérbeadásról szóló okmányt a meghozatalától számított 8 napon belül el kell juttatni a közvállalatnak, s a közvállalat útján minden részvevőnek.

A bérbeadásról szóló okmány végleges, ellene bírósági eljárás megindításának van helye.

#### 39. szakasz

A közvállalat és a bérlő bérleti szerződést kötnek, amely különösen az alábbiakat tartalmazza:

- az építési telek adatait,
- a létesítmény rendeltetését és nagyságát,
- a bérleti díj összegét, a fizetés módját és határidejét,
- a bérlet időtartamát,
- a telek rendeltetésbe vonásának határidejét,
- a bérlő azon kötelezettségét, hogy szerződést kössön az illetékes vállalattal, s viselje az infrastruktúra költségeit,
- a kötelezettségek elmaradt teljesítésére vonatkozó jogokat és kötelezettségeket.

#### 40. szakasz

Најповољнијем понуђачу, депозит за учешће у огласу за прикупљање понуда у висини од 10% од почетног износа целокупне закупнине се урачунава у износ целокупне закупнине.

Јавно предузеће је обавезно да све учеснике у поступку писменим путем обавести о закључењу уговора из става 1. овог члана, у року од 5 дана.

Уколико лице коме је дато у закуп грађевинско земљиште, својом кривицом не закључи уговор из става 1. овог члана, на предлог директора Јавног предузећа Председник општине доноси Акт о стављању ван снаге акта о давању грађевинског земљишта у закуп.

Лице из става 4. овог члана нема право на повраћај уплаћеног депозита по огласу о прикупљању понуда.

Осталим учесницима у поступку давања земљишта у закуп депозит се враћа у року од 8

дана од дана достављања обавештења о закључењу уговора о давању у закуп грађевинског земљишта.

Против акта из става 3. овог члана, може се покренути спор пред надлежним судом.

#### **Члан 41.**

Ако је грађевинско земљиште дато у закуп супротно одредбама ове Одлуке, учесник у поступку огласа прикупљањем понуда, који сматра да му је повређено неко право, може поднети тужбу за поништај уговора о закупу надлежном суду, у роковима утврђеним законом.

#### **Члан 42.**

Акт о давању грађевинског земљишта у закуп се објављује на огласној табли Општинске управе Бечеј и Јавног предузећа, на језицима који су у службеној употреби у општини Бечеј.

**Давање осталог грађевинског земљишта у закуп јавним надметањем**

#### **Члан 43.**

Одлуку о расписивању огласа за јавно надметање доноси Управни одбор Јавног предузећа, у складу са Програмом давања у закуп јавног неизграђеног грађевинског земљишта и Програмом давања у закуп осталог неизграђеног грађевинског земљишта.

А бérleti szerződést a bérbeadásról szóló okmány kézbesítésétől számított 15 napon belül kell megkötni a legjobb ajánlatot tevő jelölttel.

A legjobb ajánlattevőnek az ajánlatok begyűjtésére vonatkozó hirdetmény alapján befizetett, a kezdőár 10%-át kitevő letét összegét beszámítják a bérleti díj összegébe

A közzállalat köteles az eljárás minden részvevőjét a jelen szakasz 1. bekezdésében foglalt szerződés megkötéséről, az azt követő 5 napon belül írásban tájékoztatni.

Amennyiben a bérleti jogot elnyert személy saját hibájából nem köti meg a jelen szakasz 1. bekezdésében foglalt szerződést, a községi elnök a közzállalat igazgatójának javaslatára külön okiratban hatályon kívül helyezi a bérbeadásról szóló okmányt.

A jelen szakasz 4. bekezdésében foglalt személynek nincs joga az ajánlatok begyűjtésére vonatkozó hirdetmény alapján befizetett letét visszatérítésére.

A bérbeadási eljárás többi részvevőinek a bérbeadási szerződés megkötéséről szóló értesítés

kézbesítésétől számított 8 napon belül a letétet visszafizetik.

A jelen szakasz 3. bekezdésében foglalt okirat ellen bírósági eljárás megindításának van helye.

#### **41. szakasz**

Ha építési telek bérbeadása a jelen határozat rendelkezéseivel ellentétben történt, az ajánlatok begyűjtésére vonatkozó hirdetmény alapján lefolytatott eljárás részvevője, amennyiben úgy tartja, hogy valamilyen jogsérelem érte, a bérleti szerződés semmissé nyilvánítása ügyében keresetet nyújthat be az illetékes bírósághoz a törvényben előírt határidőn belül.

#### **42. szakasz**

A bérbeadásról szóló okmányt az óbecsei Községi Közigazgatási Hivatal és a közzállalat, hirdetőtábláin kell közzétenni az óbecsei község területén hivatalos használatban lévő nyelveken.

**Építési telek bérbeadása nyilvános árverés útján**

#### **43. szakasz**

Nyilvános árverés kiírásáról a közzállalat igazgató bizottsága dönt a beépítetlen köztelkek bérbeadásának és az egyéb állami tulajdonú

#### Члан 44.

Оглас о јавном надметању садржи:

1. Опис и ближе податке о грађевинског парцели,
2. Степен комуналне опремљености грађевинске парцеле,
3. Услове за изградњу на парцели (намена објекта, спратност, површина објекта у м<sup>2</sup>, габарит и друго) и рок изградње,
4. Рок трајања закупа,
5. Почетни износ целокупне закупнине,
6. Рок привођења земљишта намени,
7. Депозит за учешће на јавном надметању у висини од 10% од почетног износа целокупне закупнине и банкарску гаранцију;
8. Обавезу закупца да са надлежним предузећем уговори и исплати трошкове за инфраструктуру, ЕДБ, ППТ, гасификацију и друго;
9. Место и време јавног надметања,
10. Рок за подношење пријава,
11. Обавезу лица које је добило у закуп земљиште да закључи уговор са Јавним предузећем којим се регулишу међусобна права и

обавезе, у року од петнаест дана од дана доношења акта о давању земљишта у закуп.

#### Члан 45.

Јавно надметање се одржава најраније петнаест, а најкасније тридесет дана по објављивању огласа.

#### Члан 46.

Оглас из члана 44. ове Одлуке објављује се на огласној табли Општинске управе Бечеј, Јавног предузећа и огласној табли месних заједница, путем средстава јавног информисања, на језицима који су у службеној употреби у општини Бечеј.

#### Члан 47.

Поступак јавног надметања спроводи Комисија, у складу са законом и овом Одлуком.

Комисију именује Председник општине на предлог Управног одбора Јавног предузећа.

Комисија има председника и два члана.

Председник и чланови Комисије имају своје заменике.

Комисија ради и одлучује у пуном саставу.

беéпíтетлен телкек бérбеадáсáнак програмја алапјáн.

#### 44. szakasz

A nyilvános kiírására vonatkozó hirdetmény a következő adatokat tartalmazza:

1. Az építési telek leírása és adatai
2. A telek közműellátottsága
3. A telek beépítésének feltételei (rendeltetés, építési szintek száma, a létesítmény területe m<sup>2</sup>-ben, határméreték), a beépítés határideje.
4. A bérlet időtartama.
5. A teljes bérlet kezdőára.
6. A telek rendeltetésbe vonásának határideje.
7. Az 5. bekezdésben szereplő ár 10%-ának letétbe helyezési kötelezettsége valamint bankgarancia benyújtása.
8. A bérlő azon kötelezettsége, hogy az illetékes vállalattal szerződést kössön, és viselje az infrastruktúra, a villany-, gáz- és telefonvezeték stb. kiépítésének költségeit.
9. Az árverés helye és ideje.
10. Az jelentkezési határidő
11. A nyertes fél kötelezettsége, hogy a telek bérbeadásáról szóló okmány meghozatalától számított 15 napon belül az egymás közti jogok és

kötelezettségek rendezése céljából szerződést kössön a közvállalattal.

#### 45. szakasz

A nyilvános árverést a meghirdetéstől számított 15, de legfeljebb 30 napon belül meg kell tartani.

#### 46. szakasz

A 44. szakaszban említett hirdetményt az óbecsei Községi Közigazgatási Hivatal, a közvállalat, valamint a helyi közösségek hirdetőtábláin, valamint a tájékoztatási eszközökben kell közzétenni az óbecsei község területén hivatalos használatban lévő nyelveken.

#### 47. szakasz

Az építési telek nyilvános árverés útján történő bérbeadásának eljárását bizottság folytatja le a törvénnyel és jelen határozattal összhangban.

A bizottságot a községi elnök nevezi ki a közvállalat igazgató bizottságának javaslata alapján.

A bizottságnak elnöke és két tagja van.

A bizottság elnökének és tagjainak

Мандат председника и чланова Комисије траје четири године.

Административне и стручне послове за Комисију обавља Јавно предузеће.

#### Члан 48.

Председник и чланови Комисије односно заменици не могу бити учесници поступка јавног надметања, прикупљања понуда јавним огласом, као ни поступка непосредне погодбе.

#### Члан 49.

Пријава за учешће на јавном надметању треба да садржи:

1. Копију исправе о уплати депозита, односно банкарску гаранцију,
2. Изјаву учесника да прихвата услове из огласа,
3. Име и презиме, односно матични број - за физичко лице,
4. Назив и седиште, податке о упису у регистар надлежног органа (број, датум, назив органа), порески идентификациони број, матични број, шифре делатности, потпис овлашћеног лица и печат -за правно лице,

5. Име и презиме, матични број, податке о упису у регистар надлежног органа (број, датум и назив органа), порески идентификациони број, шифру делатности, потпис овлашћеног лица и печат - за приватног предузетника.

Учесник је дужан да пријаву поднесе Комисији најкасније три дана пре почетка јавног надметања, по прописаној пријави из става 1. од тачке 1-4. из овог члана ове Одлуке.

#### Члан 50.

Подаци о пријављеним учесницима јавног надметања су пословна тајна до његовог одржавања.

#### Члан 51.

Уколико пријава учесника не садржи све податке из члана 49. ове Одлуке, или су они дати супротно објављеним условима, Комисија ће затражити од учесника да недостатке отклони пре објављивања почетка јавног надметања, у супротном губи право учешћа.

#### Члан 52.

Јавно надметање се може одржати, ако је најмање једно лице стекло статус учесника и

helyettese van.

A bizottság teljes létszámban működik és dönt.

A bizottság elnökének és tagjainak megbízatása 4 évre szól.

A bizottság munkájával összefüggő szakmai és adminisztrációs teendőket a közvállalat látja el.

#### 48. szakasz

A bizottság elnöke, tagjai valamint a helyetteseik nem lehetnek részvevői nyilvános árverési eljárásnak, meghirdetett ajánlattételnek sem pedig közvetlen megegyezési eljárásnak.

#### 49. szakasz

A jelentkezésnek tartalmaznia kell:

1. a letét befizetéséről szóló okirat másolatát, valamint a bankgaranciát.
2. nyilatkozatot arról, hogy az ajánlattevő elfogadja a kiírás feltételeit
3. magánszemélyek esetében: a vezeték- és utónevét, személyi számát
4. a jogi személy esetében: elnevezését, székhelyét, a cégnyilvántartási adatokat (a cégjegyzékbe vétel száma, kelte és a bejegyzést végző hatóság megnevezése), adóazonosító számát, a képviselőre jogosult személy aláírását és a bélyegző lenyomatát.

5. magánvállalkozó esetében a cégnyilvántartási adatokat (a cégjegyzékbe vétel száma, kelte és a bejegyzést végző hatóság megnevezése), adóazonosító számát, a képviselőre jogosult személy aláírását és a bélyegző lenyomatát.

A részvevők kötelesek a nyilvános árverés előtt legkésőbb 3 nappal eljuttatni a bizottsághoz jelentkezésüket a jelen szakasz 1. bek. 1-4 pontjában előírt módon.

#### 50. szakasz

Az árverésre jelentkezett részvevők adatai az árverés megtartásáig üzleti titoknak minősülnek.

#### 51. szakasz

Amennyiben a részvevő jelentkezése nem tartalmazza a jelen határozat 49. szakaszában foglalt valamennyi adatot, illetve azok a közzétett feltételekkel ellentétben állnak, a bizottság kérni fogja a részvevőt, hogy azokat a hiányosságokat az árverés kezdetéig pótolja, ellenkező esetben elveszíti az árverésben való részvételi jogát.

уколико лично, односно путем овлашћеног заступника присуствује јавном надметању.

#### Члан 53.

Најповољнијим понуђачем се сматра лице који понуди већи износ закупнине од последње дате понуде.

Нови износ понуде не може бити мањи од 1% од ранијег износа понуде.

#### Члан 54.

Уколико се не испуне услови из члана 52. ове Одлуке, или нико од учесника не даје већу понуду од почетног износа закупнине, поступак оглашавања се понавља, по истеку рока од петнаест дана.

У случају неуспешно поновљеног јавног надметања, приступа се прикупљању понуда јавним оглашавањем.

#### Члан 55.

О току поступка јавног надметања и о раду Комисије, води се записник. Записник потписују председник и чланови Комисије.

#### Члан 56.

Поступак јавног надметања спроводи се аналогно одредбама од члана 33. до члана 42. ове Одлуке, који се односе на поступак издавања у

закуп земљишта прикупљањем понуда јавним огласом.

**Давање у закуп осталог грађевинског земљишта непосредном погодбом**

#### Члан 57.

Остало грађевинско земљиште се даје у закуп непосредном погодбом на писмени захтев лица, коме у складу са чланом 81. Закона о планирању и изградњи, земљиште може бити дато у закуп непосредном погодбом.

#### Члан 58.

Захтев из члана 57. ове Одлуке се подноси Комисији из члана 29. ове Одлуке.

Комисија утврђује основаност, односно неоснованост захтева, и предлог Одлуке доставља Управном одбору Јавног предузећа, најкасније у року од тридесет дана, од дана поднетог захтева.

#### 52. szakasz

A nyilvános árverést akkor lehet megtartani, ha legalább egy személy részvételi jogot szerzett, s személyesen vagy meghatalmazott képviselője által az árverésen jelen van.

#### 53. szakasz

A legkedvezőbb ajánlattevőnek az minősül, aki az utolsó ajánlatnál magasabb bérleti összeget kínál. Az új ajánlat nem lehet kevesebb az előző ajánlat 1%-ánál.

#### 54. szakasz

Amennyiben a jelen határozat 52. szakaszában foglalt feltételek nem teljesültek, vagy ha a résztvevők egyike sem kínál többet a bérleti díj kezdő összegénél, az árverést 15 nap elteltével újra meghirdetik.

Ha a megismételt nyilvános árverés sikertelen, hirdetést tesznek közzé ajánlatok begyűjtésére.

#### 55. szakasz

A nyilvános árverési eljárásról valamint a bizottság munkájáról jegyzőkönyv készül. A jegyzőkönyvet a bizottság elnöke és tagjai írják alá.

#### 56. szakasz

A nyilvános árverési eljárás a jelen határozat 33-42. szakaszában foglalt, a nyilvános hirdetés alapján begyűjtött ajánlatok útján történő

bérbeadásra vonatkozó rendelkezések szerint folyik.

**Egyéb építési telek bérbeadása közvetlen megegyezés útján**

#### 57. szakasz

Egyéb építési telek A tervezésről és építésről szóló törvény 81. szak. hatálya alá eső személynek írásbeli kérelemre közvetlen megegyezés útján bérbeadható.

#### 58. szakasz

A jelen határozat 57. szakaszában foglalt kérelmet a határozat 29. szakaszában megnevezett bizottsághoz kell benyújtani.

A bizottság megállapítja, hogy a kérelem

На основу Одлуке Управног одбора, акт о давању у закуп непосредном погодбом доноси директор Јавног предузећа.

#### Члан 59.

Акт из члана 58. ове Одлуке је коначан и против њега се може покренути спор код надлежног суда.

Уговор о закупу закључује се са Јавним предузећем у року од петнаест дана од дана коначности акта.

## VI ЗАКУПНИНА

#### Члан 60.

Закупнину плаћа лице коме је неизграђено јавно грађевинско земљиште, односно остало грађевинско земљиште дато у закуп на начин, под условима и по поступку, утврђеном овом Одлуком.

#### Члан 61.

Висина закупнине за неизграђено јавно грађевинско земљиште и остало грађевинско земљиште обрачунава се према зонама утврђеним Одлуком о накнади за уређивање грађевинског земљишта, при чему се у оквиру сваке зоне утврђује висина закупнине за различите намене:

Р. бр.	Намена објекта	Закупнина на месечном нивоу бодова/м <sup>2</sup>			
		I зона	II зона	III зона	IV зона
1	Индивидуални стамбени објекти	1,50	1,30	0,80	0,50
2	Колективни стамбени објекти	2,50	2,00	1,80	1,50
3	Објекти друштвеног стандарда	1,00	0,80	0,50	0,20
4	Привредно-производни објекти	2,00	1,50	1,00	0,50
5	Пословно-услужни објекти	5,00	4,00	2,50	1,00
6	Пословно-комерцијални објекти	6,00	5,00	3,00	2,00
7	Објекти посебне намене	7,00	6,00	5,00	4,00
8	Комплекс земљишта уз објекат	0,60	0,40	0,20	0,10

Закупнина се утврђује у нето износу, на месечном нивоу и обрачунава се по м<sup>2</sup> површине објекта, који је могуће изградити на парцели у одређеној зони, сагласно условима о заузетости и изграђености одређене парцеле, а за објекте који користе комплексе земљишта (бензинске пумпе, спортски терени, индустријске зоне), закупнина се утврђује и по м<sup>2</sup> земљишта.

мeгlапозотт вaгы мeгlапозоttаn, s а hаtаrоzаtjаvаslаtоt а közvállalаt igazgató bizottsághoz továbbítja а kérelem betérjesztésétől számított 30 napon belül.

Az igazgató bizottság határozata alapján а közvetlen megegyezés útján történő bérbeadásról szóló okmányt а közvállalаt igazgatója hozza meg.

#### 59. szakasz

A bérbeadásról szóló okmány végleges, ellene bírósági eljárás megindításának van helye.

Az okmány véglegessé válásától számított 15 napon belül а közvállalattal bérleti szerződést kell kötni.

## VI. A BÉRLETI DIJ

#### 60. szakasz

Beépítetlen köztelek és egyéb beépítetlen telek bérlője а jelen határozatban meghatározott módon, feltételekkel és eljárásban bérleti díjat fizet.

#### 61. szakasz

Beépítetlen köztelek és egyéb beépítetlen telek bérleti díját а telekredezési díjаkról szóló határozatban kijelölt övezetek szerint számítják ki а rendeltetéstől függően аz аlábbiak szerint:

S sz.	Rendeltetés	Havi bérleti díj pontok/m <sup>2</sup>			
		I. övezet	II. övezet	III. övezet	IV. övezet
1	Családi házak	1,50	1,30	0,80	0,50
2	Társasházak	2,50	2,00	1,80	1,50
3	Közszolgálati épületek	1,00	0,80	0,50	0,20
4.	Gazdasági-ipari létesítmények	2,00	1,50	1,00	0,50
5.	Ügyviteli-szol-gáltató létesítmények	5,00	4,00	2,50	1,00
6.	Ügyviteli-kereskedelmi létesítmények	6,00	5,00	3,00	2,00
7.	Különleges rendeltetésű épületek	7,00	6,00	5,00	4,00
8.	Az épületekhez tartozó telek	0,60	0,40	0,20	0,10

A bérleti díjat nettó összegben szabják meg, havi szinten, аz аdott övezetben аz egyes telek zsúfoltsága és beépítettsége folytán felépíthető létesítmény területe alapján, m<sup>2</sup>-eként. А komplex telket igénylő létesítmények (benzinkutak,



Укупна висина закупнине се утврђује множењем броја бодова из табеле из става 1 овог члана са површином из става 2 овог члана, дужином трајања закупа и вредношћу бода.

Закупнина из претходног става овог члана Одлуке је утврђена у нето износу, без обрачунатог пореза који плаћа закупац.

### Члан 62.

У смислу члана 61. ове Одлуке:

- индивидуални стамбени објекти су: стамбени објекти са највише два стана, викенд куће површине до 45 м<sup>2</sup>,

- колективни стамбени објекти су: станови у колективним стамбеним зградама, станови у стамбено-пословним објектима и стамбени објекти у низу,

- објекти друштвеног стандарда су: дечије установе, школе, факултети, установе социјалне заштите, здравствени објекти, објекти културе, верски објекти и спортски објекти,

- привредно-производни објекти су: складишта, стоваришта, производно занатство, индустрија, грађевинарство, пијаце, саобраћајни и пратећи објекти, јавне гараже и пратећи пословни простор. гараже за пољопривредне машине, стаклене баште, викенд-куће површине преко 45 м<sup>2</sup>, атељеи, галерије, изложбени салони, канцеларијски простори у привредном, односно производном објекту, фарме,

- објекти пословно-услугне делатности су: пословно-стамбени објекти, апартмани, угоститељски објекти, хотели, комерцијално-здравствени објекти, комерцијално-образовни објекти, комерцијални објекти дечјих усана, комерцијални спортски терени и пословни садржаји у спортским објектима за комерцијалну употребу,

- пословно-комерцијални објекти су: административни-комерцијални-трговински објекти, објекти осигуравајућих завода, банке, мењачнице и друге финансијске организације, објекти забаве и разоноде, видео клубови,

- објекти посебне намене су: кладионице, коцкарнице и бензинске пумпе.

### Члан 63.

Вредност бода утврђује Управни одбор Јавног предузећа, и усклађује га са порастом трошкова, тако да обезбеђује реалну висину закупнине грађевинског земљишта.

### Члан 64.

Обавезу плаћања закупнине има лице које

спортпályак, ипари övezet) esetében a бérleti díjat а телек м<sup>2</sup>-е alapján határozzák meg.

А бérleti díj teljes összegét az 1. bekezdésben szereplő táblázat pontszámának, а 2. bekezdés szerint megállapított terület м<sup>2</sup>-einek, а бérlet időtartamának és а pontértéknek а szorzata adja.

Аз előző bekezdésben meghatározott nettó ár nem tartalmazza az adó összegét, amit а бérлő fizet.

### 62. szakasz

А jelen határozat 61. szakasza értelmében:

- családi háznak minősül а legfeljebb két lakásból álló lakóépület és а 45 m<sup>2</sup>-nél kisebb területű héтvégi ház,

- társasháznak minősülnek а төmbházakban, lakó-és üzleti épületekben és sorházakban lévő lakások,

- közszolgálati épületeknek minősülnek а gyermekintézmények, iskolák, egyetemek, szociális intézmények, egészségügyi, művelődési, vallási és sportlétesítmények,

- gazdasági-ипари létesítmények а raktárak, lerakatok, kisipari telepek, ипари létesítmények, építészet, piac, közlekedési és kíséző-лэtesítmények, nyilvános garázsok és kiegészítő üzlethelyiségek, mezőgép-garázsok, üvegházak, 45 м<sup>2</sup> feletti héтvégi házak, műtermek, galériák, kiállítótermek, а gazdasági és termelő-лэtesítmények irodahelyiségei, farmok.

- ügyviteli-szolgáltató létesítmények а üzleti és lakóépületek, apartmanok, vendéglátó-ипари létesítmények, szállodák, üzleti alapon működő: egészségügyi létesítmények, oktatási intézmények, gyermekintézményi és sportlétesítmények

valamint az itt működő üzleti célú ügyviteli helyiségek.

- ügyviteli-kereskedelmi létesítmények а adminisztratív-üzleti-kereskedelmi objektumok, biztosítóintézetek, bankok, pénzváltóirodák és más pénzügyi szervezetek létesítményei, szórakoztató célú létesítmények, videoklubok

- különleges rendeltetésű épületek а fogadóirodák, szerencsebarlangok és benzinkutak.

### 63. szakasz

А pontértéket а köзvállalat igazgató bizottsága határozza meg, és hangolja össze а költségek növekedésével, ezáltal biztosítván а

је остварило право закупа на грађевинском земљишту и настаје даном закључивања уговора о закупу.

Лице коме је у складу са Законом и овом Одлуком дато у закуп грађевинско земљиште, дужно је да плати целокупан износ закупнине, у року од тридесет дана од дана закључења уговора.

Лице из става 1. овог члана Одлуке, дужно је да, поред закупнине, плати накнаду за уређивање грађевинског земљишта у складу са Одлуком о накнади за уређивање грађевинског земљишта, у поступку привођења намени земљишта.

#### **Члан 65.**

У поступку давања у закуп неизграђеног јавног грађевинског земљишта и осталог грађевинског земљишта, почетна цена закупнине се утврђује по претходно прибављеном изводу из урбанистичког плана или акта о урбанистичким условима.

#### **Члан 66.**

Председник општине Бечеј може у изузетним случајевима, својим Актом, на захтев заинтересованог инвеститора, утврдити нижу почетну висину закупнине грађевинског земљишта, од закупнине утврђене чланом 61. ове Одлуке.

Поступак давања грађевинског земљишта у закуп из става 1. овог члана, се спроводи према одредбама од члана 26. до члана 59. ове Одлуке.

#### **Члан 67.**

Орган Општинске управе Бечеј, надлежан за издавање одобрења за изградњу, доставља

Јавном предузећу правоснажно одобрење за градњу, на земљишту које је дато у закуп.

#### **Члан 68.**

Уколико купац врши промену намене у поступку промене намене објекта у изградњи или изграђеног објекта из ниже у вишу категорију из члана 61. ове Одлуке, надлежан орган Општинске управе Бечеј је обавезан да о започетом поступку промене намене објекта извести Јавно предузеће.

Закупац из става 1. овог члана је дужан да пре добијања дозволе за промену намене објекта, надлежном органу Општинске управе достави Анекс на закључени уговор о закупу грађевинског земљишта и доказ о уплати накнаде

telekbérleti díjak reális szinten tartását.

#### **64. szakasz**

Bérleti díjat a telekbérleti jog elnyerője köteles fizetni, a bérleti szerződés megkötésének napjától.

Az építési telek bérlője a törvénnyel és jelen határozattal összhangban a bérleti díj teljes összegét a szerződéskötéstől számított 30 napon belül köteles kifizetni.

A jelen szakasz 1. bekezdésében foglalt bérlő a bérleti díjon kívül a telek rendeltetésbe vonásának eljárása során a telekrendezési díjról szóló határozattal összhangban telekrendezési díjat köteles fizetni.

#### **65. szakasz**

Beépítetlen köztelek és egyéb állami tulajdonú telek bérbeadási eljárása során a bérlet kezdőárát az előzetesen beszerzett településrendezési tervkivonat vagy a településrendezési feltételekről szóló okirat alapján szabják meg.

#### **66. szakasz**

Óbecse község elnöke kivételes esetben, az érdekeltektől beruházó kérelmére saját okiratban a jelen határozat 61. szakaszában meghatározottnál alacsonyabb telekbérleti díjat szabhat meg.

Az 1. bekezdés szerinti bérbeadást a jelen határozat 26–59. szakaszában foglalt eljárásban kell lebonyolítani.

#### **67. szakasz**

Óbecse község Közigazgatási Hivatalának építési engedélyekben továbbítja a közvállalatnak

a bérbeadott telekre kiadott jogerős építési engedélyt.

#### **68. szakasz**

Ha a bérlő az épülő vagy felépült létesítménynek a jelen határozat 61. szakasza értelmében magasabb kategóriába sorolása céljából megváltoztatja a létesítmény rendeltetését, Óbecse község Közigazgatási Hivatalának illetékes hatósága a létesítmény rendeltetésének megváltoztatására vonatkozó eljárás során köteles tájékoztatni a közvállalatot.

Az 1. bek. foglalt bérlő a létesítmény rendeltetésének megváltoztatására vonatkozó

за уређење грађевинског земљишта због промене намене објекта.

#### Члан 69.

Закупнина за грађевинско земљиште је приход Јавног предузећа.

### VII ПРЕСТАНАК ЗАКУПА ГРАЂЕВИНСКОГ ЗЕМЉИШТА

#### Члан 70.

Закуп грађевинског земљишта престаје истеком рока утврђеног уговором.

Закуп престаје пре уговореног рока, у случајевима када закупац:

1. У уговореном року не исплати закупнину одједном,
2. У уговореном року не плати накнаду за уређивање грађевинског земљишта,
3. Користи грађевинско земљиште противно намени за које му је дато,
4. У року од три године од дана закључења уговора о давању у закуп, грађевинско земљиште не приведе намени или не изврши знатније радове за које је грађевинско земљиште дато.

Акт о престанку закупа из става 1. и 2. овог члана Одлуке доноси Председник општине на предлог директора Јавног предузећа.

Против акта о престанку закупа може се покренути поступак код надлежног суда.

#### Члан 71.

Ако закупац одустане од изградње објекта пре истека рока од три године од дана закључења уговора о закупу, као и у случајевима престанка уговора о закупу на основу члана 70. став 2. тачка

2, 3. и 4, закупац има право на повраћај уплаћеног износа закупнине умањеног за 20%, на име одустанка од закупа, на основу Одлуке Управног одбора Јавног предузећа.

О повраћају средстава из става 1. овог члана, закључује се посебан уговор.

Против акта из става 1. овог члана може се покренути спор пред надлежним судом.

У случају одустајања из става 1. овог члана, не врши се повраћај средстава која су дата на име гарантованог износа за учешће у поступку доделе парцеле у закуп.

engedély beszerzése előtt köteles a létesítmény rendeltetésének megváltoztatása miatt a községi Közigazgatási Hivatal illetékes hatóságának benyújtani a telekbérleti szerződés mellékletét és a telekredezési díj befizetéséről szóló igazolást.

#### 69. szakasz

Az építési telkek bérleti díja a közcivállalat bevételeit képezi.

### VII. ÉPÍTÉSI TELEK BÉRLETÉNEK MEGSZŰNÉSE

#### 70. szakasz

Az építési telek bérlete a szerződésben foglalt bérleti idő lejártával szűnik meg.

A bérlet a szerződésben foglalt bérleti idő lejárta előtt megszűnik, ha a bérlő:

1. Nem fizeti be a bérleti díjat a szerződésben vállalt határidőben egy összegben.
2. Nem fizeti be a telekredezési díjat a szerződésben vállalt határidőben.
3. Az építési telket nem az eredeti rendeltetésének megfelelően használja .
4. A bérleti szerződés megkötésétől számított három éven belül nem vonja rendeltetés alá a területet, vagy nem végzi el a bérbévéttel vállalt jelentősebb munkálatokat.

A bérleti szerződés jelen szakasz 1. és 2. bek. szerinti megszűnéséről szóló okmányt a közcivállalat igazgatójának javaslatára a község elnök hozza meg.

A bérleti szerződés megszűnéséről szóló okmány ellen az illetékes bíróság előtt eljárást lehet kezdeményezni.

#### 71. szakasz

Ha a bérlő a bérleti szerződés megkötésétől számított 3 év letelte előtt eláll a létesítmény felépítésétől, valamint ha a bérleti szerződés a 70. szak. 2. bek. 2., 3. és 4. pontja alapján szűnik

meg, a közcivállalat igazgató bizottságának határozata alapján a bérlőnek joga van a befizetett bérleti díj visszatérítésére 20% bánatpénz levonása után.

Az 1. bek.-ben foglalt eszköz-visszatérítésről külön szerződést kell kötni.

Az 1. bek.-ben foglalt határozat ellen az illetékes bíróságon pert lehet indítani.

Az 1. bek.-ben foglalt visszalépés esetén a telek odaitélési eljárása során befizetett biztosíték összege nem esik visszatérítés hatálya alá.

## VIII ПРЕЛАЗНЕ И ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ

### Члан 72.

Лица која су са Јавним предузећем до дана ступања на снагу ове Одлуке, закључила уговор о давању градског грађевинског земљишта на коришћење, накнаде измирују по том уговору.

### Члан 73.

Надлежни органи и Јавно предузеће ће, до доношења осталих подзаконских аката, приликом давања у закуп грађевинског земљишта, његову категоризацију вршити на основу издатог акта о урбанистичким условима или урбанистичког мишљења према важећим планским документима.

### Члан 74.

Јавно предузеће је дужно да најмање једном годишње, извести Скупштину општине оспровођењу ове Одлуке.

### Члан 75.

Даном ступања на снагу ове Одлуке, престају да важе Одлука о грађевинском земљишту („Сл. лист општине Бечеј", бр. 2/96), Одлука о допуни Одлуке о грађевинском земљишту („Сл. лист општине Бечеј", бр. 10/99), и Програм о посебним условима за издавање грађевинске односно употребне дозволе за одређене објекте (Програм легализације бесправно изграђених објеката) („Сл. лист општине Бечеј", бр. 1/99).

### Члан 76.

Ова Одлука ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном листу општине Бечеј".

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: I 011-53/2007  
Дана: 21.04.2007. године  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ,  
Сабо Ендре, с. р.

## VIII. ÁTMENETI ÉS ZÁRÓRENDELKEZÉSEK

### 72. szakasz

Azon személyek, akik a közzállalattal jelen határozat hatályba lépése előtt városi építkezési telek használatára szerződést kötöttek, a térítési díjat a hatályos szerződés szerint fizetik.

### 73. szakasz

A közzállalat és az illetékes hatóságok az egyéb, törvénynél alacsonyabb rendű aktusok meghozataláig építési telek bérbeadása esetén annak besorolását a már kiadott településrendezési feltételek és a hatályos tervdokumentumok alapján kiadott településrendezési szakvélemény szerint végzik.

### 74. szakasz

A közzállalat a jelen határozat végrehajtásáról évente egyszer tájékoztatni köteles a községi képviselő-testületet.

### 75. szakasz

Jelen határozat hatályba lépésével érvényét veszti Az építési telekről szóló határozat (Óbecse község Hivatalos Lapja, 2/96. sz.), Az építési telekről szóló határozat kiegészítéséről szóló határozat (Óbecse község Hivatalos Lapja, 10/99. sz.) és A meghatározott létesítményekre vonatkozó építési és használatba vételi engedélyek kiadásának külön feltételeiről szóló program (A jogellenesen felépített létesítmények legalizálására vonatkozó program) (Óbecse község Hivatalos Lapja, 1/99. sz.).

### 76. szakasz

Jelen határozat 8 nappal az Óbecse község Hivatalos Lapjában való közzététel után lép hatályba.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse Község  
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET  
Ikt. sz.: I 011-53/2007  
Kelt: 2007. április 21-én  
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE,  
Szabó Endre, s. k.

-----0-----

-----0-----

## 6.

На основу члана 30. став 1. тачке 4. и тачке 5. Закона о локалној самоуправи („Сл. гласник РС“, бр. 9/2002) и члана 24. став 1. тачке 4. и тачке 5. Статута општине Бечеј („Сл. лист општине Бечеј“, бр. 3/2002), а у вези са Генералним планом Бечеја („Службени лист општине Бечеј“, бр. 7/98) Скупштина општине Бечеј, на XXXIII седници одржаној 21.04.2007. године, доноси

### О Д Л У К У О КОРИШЋЕЊУ ПРОСТОРА ДО ПРИВОЂЕЊА ПЛАНИРАНОЈ НАМЕНИ

#### Члан 1.

Овом Одлуком утврђују се услови и начин коришћења неизграђеног и изграђеног простора до привођења планираној намени утврђеној Генералним планом Бечеја (у даљем тексту: Генерални план).

#### I НЕИЗГРАЂЕНИ ПРОСТОР

#### Члан 2.

До привођења планираној намени, неизграђени простор може привремено да се користи за изградњу објекта нестамбене намене привременог карактера или да се уреди као саставни део коначног решења, под условима и на начин предвиђен овом Одлуком.

Изузетно од става 1. овог члана, у зонама постојећег породичног становања, на слободним парцелама које имају приступ на јавни пут, уз испуњење других услова прописаних овом Одлуком, могућа је изградња породичних стамбених објеката.

#### Члан 3.

До привођења планираној намени утврђеној Генералним планом, које је условљено доношењем плана општег уређења или плана

детаљне регулације (у даљем тексту: урбанистички план), неизграђени простор може да се користи за изградњу објекта који су по намени, габаритима и начину обликовања усклађени са постојећом претежном наменом коришћења простора, под условом:

- да парцела на којој се привремени

## 6.

A helyi öngazgatásról szóló törvény (SZK 9/2002 számú Hivatalos Közlönye) 30. szakasza 1. bekezdésének 4. és 5. pontja és Óbecse Község Statútuma (Óbecse Község 3/2002 számú Hivatalos Lapja) 24. szakasza 1. bekezdésének 4. és 5. pontja alapján, Óbecse Általános Tervével (Becse Község 7/98 számú Hivatalos Lapja) kapcsolatban, Óbecse Község Képviselő-testülete a 2007. április 21-én megtartott XXXIII. ülésén

### H A T Á R O Z A T O T hozott A TERÜLETEK TERVEZETT RENDELTETÉSNEK VALÓ ÁTADÁSIG TÖRTÉNŐ HASZNÁLATÁRÓL

#### 1. szakasz

A jelen Határozat szabályozza a beépítetlen és beépített területek használatának feltételeit és módját, az illető területek Óbecse Általános Tervében (a továbbiakban: Általános Terv) meghatározott rendeltetésnek való átadásáig.

#### I. BEÉPÍTETLEN TERÜLET

#### 2. szakasz

A tervezett rendeltetésnek való átadásig a beépítetlen területet ideiglenesen nem lakásrendeltetésű, ideiglenes jellegű objektumok építésére lehet használni, vagy a végleges megoldás alkotó részeként lehet rendezni.

Kivételesen a jelen szakasz 1. bekezdése alól, a meglévő családi lakóhelyek övezetében a szabad telkeken, amelyeknek kijárata van a közútra, a jelen Határozatba foglalt többi feltétel teljesítése mellett, családi lakóházak építése is lehetséges.

#### 3. szakasz

Az Általános Tervben meghatározott rendeltetésnek való átadásig, ami az általános rendezési terv vagy a részletes szabályozási terv

(a továbbiakban: urbanisztikai terv) meghozatalához kötődik, a beépítetlen területet olyan objektumok építésére lehet használni, amelyek rendeltetésük, külméretük és kialakítási módjuk alapján, túlnyomórészt megfelelnek a meglévő területhasználati rendeltetésnek, feltéve, hogy:

објекат гради задовољава критеријуме за изградњу такве врсте објеката и

- да се при изградњи поштују услови утврђени Генералним планом за ту врсту објеката.

## II ИЗГРАЂЕНИ ПРОСТОР

### Члан 4.

На изграђеним објектима могу да се, до привођења простора планираној намени, изводе радови ради побољшања услова за коришћење изграђеног простора, под условима и на начин утврђен овом Одлуком.

Услови и начин коришћења изграђеног простора до привођења планираној намени утврђују се за:

- простор намењен за изградњу објеката јавних служби, комуналних објеката, објеката саобраћајне и друге инфраструктуре,
- простор постојећег породичног становања који мења облик становања и
- други простор који мења намену или начин коришћења.

### Члан 5.

На објекту изграђеном на простору који је намењен за изградњу објеката јавних служби, комуналних објеката и објеката саобраћајне и друге инфраструктуре, који је средњорочним програмом уређења јавног грађевинског земљишта предвиђен за привођење намени, могу да се одобре само радови текућег одржавања објекта.

Текућим одржавањем, у смислу ове Одлуке сматрају се радови на малтерисању, подзиђивању зидова ради изолације од влаге, замена кровног покривача и дотрајале столарије, бојење објекта ( изузев у подручјима урбанистичке заштите) и постављање косог крова нагиба 10%.

### Члан 6.

На објекту изграђеном на простору који је намењен за изградњу објеката јавних служби,

комуналних објеката и објеката саобраћајне и друге инфраструктуре, који средњорочним програмом уређења јавног грађевинског земљишта није предвиђен за привођење намени, може се одобрити: доградња купатила до 6 м<sup>2</sup>,

- a telek, amelyen az ideiglenes objektum épül, eleget tesz az ilyen fajta objektumok építésére meghatározott kritériumoknak, és

- az építésnél tiszteletben tartják az Általános Tervben meghatározott ilyen fajta objektumokra vonatkozó feltételeket.

## II. BEÉPÍTETT TERÜLET

### 4. szakasz

A kiépített objektumoknál a terület tervezett rendeltetésnek való átadásáig a jelen Határozatban meghatározott feltételek mellett és módon olyan munkálatokat lehet végezni, amelyek a beépített terület használata feltételeinek feljavítását szolgálja.

A beépített terület tervezett rendeltetésnek való átadásáig történő használatának feltételei és módja a következő területekre vonatkoznak:

- a közszolgálati objektumok, kommunális objektumok, közlekedési és egyéb infrastrukturális objektumok építésére szánt területekre,

- a meglévő családi lakóhelyek övezetében levő területekre, ahol módosul a lakhatási forma, és

- azon többi területre, ahol megváltozik a rendeltetés és a használat módja.

### 5. szakasz

A közszolgálati objektumok, kommunális objektumok, továbbá a közlekedési és egyéb infrastrukturális objektumok építésére szánt területen épült objektum esetében, amennyiben az illető terület rendeltetés szerűvé tétele az építési közterületek középtávú programjában szerepel, csupán az objektum folyó karbantartásával kapcsolatos munkák végzése engedélyezett.

A jelen Határozat értelmében folyó karbantartás alatt a malterozás, a falak nedvességszigetelése, a tetőfedő és a megrongálódott asztalos termékek cseréje az objektum festése (kivéve az urbanisztikai tekintetben védett területeket) és a 10%-os esésű ferde tető felállítása értődik.

### 6. szakasz

A közszolgálati objektumok, kommunális objektumok, továbbá a közlekedési és egyéb

infrastrukturális objektumok építésére szánt területen épült objektumok esetében, amennyiben az illető terület rendeltetés szerűvé tételét nem irányozta elő az építési közterületekre vonatkozó középtávú program, engedély adható: fürdőszoba

доградња WC-а и радови унутар објекта којима се обезбеђују санитарно-хигијенски услови за несметано коришћење постојећих објекта, промена намене стамбеног у пословни простор и подела стана на нове стамбене јединице, промена намене пословног у стамбени простор, као и претварање таванског простора у стамбени или пословни простор.

#### Члан 7.

На парцели, односно објекту у подручју постојећег породичног становања који мења облик становања, а испуњени су услови за привођење планираној намени, могу да се изводе само радови који су планирани урбанистичким планом.

Сматра се да су испуњени услови за привођење планираној намени када:

1. постоји план који је основа за реализацију,
2. је земљиште комунално опремљено за планирану намену или је његово опремање обухваћено средњорочним програмом уређења јавног грађевинског земљишта,
3. постојећа парцела задовољава услове за изградњу планираног објекта и
4. подносилац захтева може бити инвеститор планираног објекта.

Изузетно од става 1. и става 2. овог члана, на парцели у подручју постојећег породичног становања на којој су испуњени услови за привођење намени, може да се одобри промена намене стамбеног у пословни простор, претварање таванског простора у стамбени или пословни простор и извођење радова унутар објекта ради обезбеђивања санитарно-хигијенских услова за несметано коришћење објекта.

#### Члан 8.

На објекту изграђеном на простору породичног становања који мења облик становања, за који нису испуњени услови за привођење планираној намени из члана 8. став 2. ове Одлуке, може да се одобри: доградња купатила до 6 м<sup>2</sup>, доградња WC-а и радови унутар објекта у циљу обезбеђења санитарно-хигијенских услова за несметано коришћење

постојећег објекта, промена намене стамбеног у пословни простор и подела стана на нове стамбене јединице, промена намене пословног у

градње доградња WC-а и радови унутар објекта којима се обезбеђују санитарно-хигијенски услови за несметано коришћење постојећих објекта, промена намене стамбеног у пословни простор и подела стана на нове стамбене јединице, промена намене пословног у стамбени простор, као и претварање таванског простора у стамбени или пословни простор.

#### 7. szakasz

A meglévő családi lakóhelyek területén levő telken, illetve objektumon, amelynél megváltozik a lakásforma, amennyiben megvannak a feltételek a tervezett rendeltetésnek való átadásra, csak az urbanisztikai tervben tervezett munkálatok kivitelezése engedélyezett.

A telek eleget tesz a rendeltetésnek való átadás feltételeinek, ha:

1. elkészült a realizálás alapjául szolgáló terv,
2. a telket előkészítették a tervezett rendeltetésre, illetve előkészítése az építési közterületek középtávú programjában szerepel,
3. a meglévő telek eleget tesz a tervezett objektum építését szabályozó feltételeknek, és
4. a kérvénybeterjesztő a tervezett objektum beruházója lehet.

A jelen szakasz 1. és 2. pontjától kivételesen, a meglévő családi lakóhelyek területén levő telken, ahol megvannak a feltételek a rendeltetésnek való átadásra, engedélyezni lehet a lakóhelyiség ügyviteli helyiséggé változtatását, a tetőtér lakó- vagy ügyviteli helyiséggé alakítását, továbbá az olyan belső munkálatok kivitelezését, amelyek a szanitaris-tisztaságfenntartási feltételek és az objektum akadálymentes használatának biztosítását szolgálják.

#### 8. szakasz

A családi lakóhelyek területén épült objektumoknál, ahol változik a lakásforma, amennyiben nem teljesültek a tervezett rendeltetésnek való átadás jelen Határozat 8. szakaszának 2. bekezdésében meghatározott feltételei, engedélyezni lehet: fürdőszoba építését 6 m<sup>2</sup>-ig, WC hozzáépítését, olyan belső munkálatok kivitelezését, amelyek a meglévő

objektum akadálymentes használatához szükséges szanitaris és tisztaságfenntartási feltételek biztosítását szolgálják, a lakóhelyiség ügyviteli helyi-

стамбени простор, као и претварање таванског простора у стамбени или пословни простор.

Када је постојећи објекат склон паду може да се одобри његова реконструкција или изградња новог објекта истог хоризонталног и вертикалног габарита.

#### Члан 9.

За извођење радова из члана 9. става 2. ове Одлуке, урбанистички услови израђују се на захтев органа надлежног за издавање одобрења за изградњу, после извршеног вештачења на објекту на којем ће се изводити радови.

Вештачењем ће се обезбедити потпун технички опис објекта (стање објекта, његова намена, хоризонтални и вертикални габарит-кота венца и слемена и сл.) и парцела на којој се објекат налази и предложити неопходни грађевински радови.

Вештачење врши лице са листе вештака уписаних у регистар сталних вештака Министарства правде Републике Србије, трошкове вештачења сноси лице које је поднело захтев за издавање урбанистичких услова.

#### Члан 10.

На објекту изграђеном на подручју које мења намену, а планирана намена није обухваћена одредбама од члана 6. до члана 9. ове Одлуке, може да се одобри извођење радова на текућем одржавању објекта и извођења свих радова из члана 9. ове Одлуке.

#### Члан 11.

На објектима у зонама вишеспратног становања у којима је према Генералном плану основ за изградњу урбанистички план, а те зоне представљају завршене целине за које није донет урбанистички план, могу да се одобре радови унутар објекта у циљу обезбеђивања санитарно-хигијенских услови за несметано коришћење, промена намене стамбеног у пословни простор и подела стана на нове стамбене јединице, промена намене пословног у стамбени простор, као и претварање таванског простора у стамбени или пословни простор.

#### Члан 12.

сеггје változtatását és a lakás új lakásegységekre osztását, az ügyviteli helyiség lakóhelyiséggé változtatását és a padlástér lakó- vagy ügyviteli helyiséggé alakítását.

Amennyiben a meglévő objektumnál fennáll az összeomlás veszélye, engedélyezni lehet a felújítást vagy azonos horizontális és vertikális térméretű objektum építését.

#### 9. szakasz

A jelen Határozat 9. szakaszának 2. bekezdésébe foglalt munkálatok kivitelezéséhez az urbanisztikai feltételeket az építési engedély kiadására illetékes szerv kérelme alapján készítik el, az illető objektum szakértői vizsgálatának elvégzését követően.

A szakértői vizsgálat teljes műszaki leírást biztosít az objektumról (az objektum állapota, rendeltetése, horizontális és vertikális térmérete, stb.) és a telekről, amelyen az objektum épült, továbbá előírja a szükséges építőmunkákat.

A szakértői vizsgálatot a Szerb Köztársaság Igazságszolgáltatási Minisztériuma állandó szakértőinek listáján szereplő személy végzi el, a szakértői vizsgálat költségeit pedig az urbanisztikai feltételek kiadását kérelmező személy fizeti.

#### 10. szakasz

A rendeltetését változtató területen épült objektumoknál, amennyiben a tervezett rendeltetés nem szerepel a jelen Határozat 6—9. szakaszában, engedélyezhető a folyó karbantartási munkák és a jelen Határozat 9. szakaszába foglalt összes többi munkák kivitelezése.

#### 11. szakasz

A tömbházi lakhatási övezetekben épült objektumoknál, ahol az Általános Terv szerint az urbanisztikai terv képezi az építés alapját, amennyiben ezek az övezetek befejezett egészeket alkotnak, amelyekre nincsen urbanisztikai terv, engedélyezhető az akadálymentes használathoz szükséges szanitáris-tisztaságfenntartási feltételek biztosítását szolgáló belső munkálatok kivitelezése, a lakóhelyiség ügyviteli helyiséggé változtatása és a lakás új lakásegységekre osztása, az ügyviteli helyiség lakóhelyiséggé változtatása, valamint a padlástér lakó- vagy üzlethelyiséggé alakítása.

#### 12. szakasz



Одредбе ове Одлуке сходно се примењују на коришћење изграђеног и неизграђеног простора до привођења намени предвиђеној Генералним планом, односно планом генералне регулације, донетим за просторе насељених места општине Бечеј.

### Члан 13.

Ова Одлука ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном листу општине Бечеј“.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: I 011-54/2007  
Дана: 21.04.2007. године  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ,  
Сабо Ендре, с. р.

-----0-----

### 7.

На основу члана 7. и члана 74. став 2. Закона о планирању и изградњи („Сл. гласник РС”, бр. 47/2003 и 34/2006), члана 30. став 1. тачке 4. Закона о локалној самоуправи („Сл. гласник РС”, бр. 9/2002) , члана 14. става 1. тачка 9. и члана 24. става 1. тачке 4. и тачке 5. Статута општине Бечеј („Сл. лист општине Бечеј”, бр. 3/2002), Скупштина општине Бечеј је, на XXXIII седници одржаној дана 21.04.2007. године, донела

### О Д Л У К У

#### О НАКНАДИ ЗА УРЕЂИВАЊЕ ГРАЂЕВИНСКОГ ЗЕМЉИШТА

##### Члан 1.

Овом Одлуком, ради стицања права изградње, доградње и реконструкције стамбених објеката, пословних објеката, пољоприведних објеката, економских и помоћних објеката на територији општине Бечеј утврђује се обавеза плаћања накнаде за уређење грађевинског земљишта.

Накнада из става 1. овог члана плаћа се и за надзиђивање, доградњу и претварање заједничких просторија у станове и пословни простор, припајање и промену намене постојећег простора.

##### Члан 2.

Накнаду за уређивање грађевинског земљишта плаћа инвеститор изградње, доградње и реконструкције објекта.

A jelen Határozat rendelkezéseit a beépített és beépítetlen területekre az Általános Tervben, illetve az óbecsei területekre vonatkozó általános szabályozási tervben előirányozott rendeltetésnek való átadásig alkalmazzák.

### 13. szakasz

Jelen Határozat Óbecse Község Hivatalos Lapjában való közzétételétől számított nyolcadik napon lép hatályba.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse Község  
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET  
Ikt. sz.: I 011-54/2007  
Kelt: 2007. április 21-én  
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE,  
Szabó Endre, s.k.

-----0-----

### 7.

A tervezésről és építésről szóló törvény 7 és 74. szak. 2. bek. (SZK Hivatalos Közlönye 47/2003 és 34/2006), A helyi önkormányzatokról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye 9/2002, 33/2004, 135/2004 és 62/2006. sz.), 30. szak. 1. bek. 4-5. pontja valamint Óbecse község Alapszabályának (Óbecse község Hivatalos Lapja, 3/2002. sz.) 24. szak. 1. bek.4-5. pontja alapján a Községi képviselő-testület 2007. április 21-én megtartott XXXIII. ülésén

### HATÁROZATOT

#### hozott

#### AZ ÉPÍTÉSI TELKEK RENDEZÉSI DÍJÁRÓL

##### 1. szakasz

Jelen határozat lakóépületek, üzleti, mezőgazdasági, gazdasági és kisegítő létesítmények építési, hozzáépítési és felújításai jogának megszerzése céljából telekrendezési díj kötelező megfizetését írja elő.

Az 1. bekezdésben foglalt díj ráépítés, hozzáépítés, közös helyiségek lakássá és üzlethelyiséggé való átalakítása, összeépítés és meglévő építmény rendeltetésének megváltoztatása esetén is fizetendő.

##### 2. szakasz

A telekrendezési díjat az építés, hozzáépítés illetve felújítás beruházója fizeti.

Висина накнаде за уређивање грађевинског земљишта утврђује се у зависности од степена уређености земљишта и програма уређења грађевинског земљишта, а израчунава се на основу мерила прописаних овом Одлуком.

### **Члан 3.**

Обавезе плаћања накнаде за уређивање грађевинског земљишта ослобађају се инвеститори изградње:

- јавних објеката од општег интереса у смислу члана 2. става 1 тачке 2. Закона о планирању и изградњи,
- помоћних објеката у смислу члана 2 тачка 29. Закона о планирању и изградњи изузев остава и
- привремених објеката на јавним површинама.

### **Члан 4.**

Обавези плаћања накнаде за уређивање грађевинског земљишта не подлежу они инвеститори којима је земљиште уступљено на коришћење по основу раније важећих закона о грађевинском земљишту, и то само у случају привођења намени парцеле која им је уступљена односно приликом прибављања првог одобрења за грађење.

Доказом чињеница из претходног става сматра се уговор о регулисању међусобних права и обавеза за одговарајућу парцелу и одобрење за градњу.

### **Члан 5.**

Мерила на основу којих се одређује висина накнаде за уређивање грађевинског земљишта су положај парцеле односно зона на којој се парцела налази, комунална опремљеност земљишта, површина корисног стамбеног или пословног простора по м<sup>2</sup>.

### **Члан 6.**

Висина накнаде из члана 1. ове Одлуке утврђује се множењем вредности обрачунског бода са бројем бодова добијених по мерилима из члана 6. ове Одлуке, а датих у следећим табелама:

#### **Табела бр.1.**

Табела за утврђивање висине накнаде за уређивање грађевинског земљишта у случају изградње стамбених објеката (индивидуалних стамбених зграда, зграда у низу, колективних стамбених зграда, кућа за одмор) и верских објеката:

А телекредезеси диј оосзегет а телек еллатотсгагатол ес а телекредезес програмјабан фоглтатктотл фугготен а јелен хатарозатбан елоорт мерчек аларпан саамитјаки.

### **3. szakasz**

А телекредезеси диј мегфизетесетол аз епитеси берухазот ментесул, аки

- А тервезесрол ес епитесрол солот торвену 2. szak. 1. bek. 2. pontjaban foglalt közérdekű létesítményт,
- А тервезесрол ес епитесрол солот торвену 2. szak. 29. pontjaban foglalt kiségitő létesítményт (tárlóhelyiség kivételével),
- közterületen ideiglenes jellegű építményт épít.

### **4. szakasz**

А телекредезеси диј мегфизетесенек хаталуа алá нем есnek azon beruházók, akikre a korábbi törvények értelmében a telekhasználati jogot ruháztak, amennyiben a telek rendeltetés alá vonását végzik, illetve az első építési engedély megszerzése során.

Az előző szakaszban foglalt tények bizonyítására a megfelelő telekre vonatkozó egymásközi jogokat és kötelezettségeket rendező szerződés és az építési engedély szolgál.

### **5. szakasz**

А телекредезеси диј оосзегет а телек феквесе иллете аз епитеси овезет, melyben a telek fekszik, a telek közműellátottsága, a hasznos lakó- illetve üzleti terület m<sup>2</sup>-ben kifejezett nagysága alapján kialakított mércék szerint határozzák meg.

### **6. szakasz**

А јелен хатарозат 1. szakaszában foglalt díj összegét az elszámolási pontérték és 6. szakasz alábbi táblázataiban foglalt pontszámok szorzata adja.

#### **1. táblázat**

А телекредезеси диј мегхатарозасара солгалот тáблázат lakóingatlanok (családi házak, sorházak, tömbházak, üdülők) és egyházi létesítmények építése esetében:

			1. A telek fekvése	1. övezet	15 pont
			2. „	2. övezet	10 pont
			3. „	3. övezet	5 pont
			4. „	4. övezet	2 pont
1. Локација	Зона 1.	15 бодова	Közműellátottság:		
2. „	Зона 2.	10 „	5.	Szilárd útburkolat	10 pont
3. „	Зона 3.	5 „	6.	Járda	2 pont
4. „	Зона 4.	2 бода	7.	Vízvezeték	6 pont
Комунална опремљеност земљишта:			8.	Szennyvízcsatorna	10 pont
5.	Тврди коловоз	10 бодова	9.	Csapadékvíz-elvezető csatorna	8 pont
6.	Тротоар	2 бода	10.	Villanyhálózat	10 pont
7.	Водовод	6 бодова	11.	Telefon	5 pont
8.	Канализација-фекална	10 бодова	12.	Távfűtés	8 pont
9.	Канализација –атмосферска	8 бодова	13.	Gáz	6 pont
10.	Електрична мрежа	10 бодова	Hasznos lakótér		
11.	Телефон	5 бодова	14.	60 m <sup>2</sup> –ig	6 pont
12.	Топловод	8 бодова	15.	60-100 m <sup>2</sup> között megkezdett 10 m <sup>2</sup> -enként	2 pont
13.	Гасовод	6 бодова	16.	120 m <sup>2</sup> fölött megkezdett 10 m <sup>2</sup> -	4 pont
Корисни стамбени простор:					
14.	Корисни стамбени простор до 60 м <sup>2</sup>	6 бодова			
15.	За сваких започетих 10 м <sup>2</sup> преко 60 до 120 м <sup>2</sup>	2 бода			
16.	За сваких започетих 10 м <sup>2</sup> преко 120 м <sup>2</sup>	4 бода			

### Табела бр.2.

Табела за утврђивање висине накнаде за уређивање грађевинског земљишта у случају изградње пословних објеката (административних, објеката за занатство, угоститељство, трговину, услужне делатности, производних објеката)

1. Локација	Зона 1.	30 бодова
2. „	Зона 2.	20 „
3. „	Зона 3.	10 „
4.	Зона 4.	5 „
Комунална опремљеност земљишта:		
5.	Тврди коловоз	20 бодова
6.	Тротоар	8 „
7.	Водовод	15 „
8.	Канализација-фекална	20 „
9.	Канализација-атмосферска	18 „
10.	Електрична мрежа	20 „
11.	Телефон	10 „
12.	Топловод	18 „
13.	Гасовод	15 „

Корисни простор

14. За сваки м<sup>2</sup> корисног

	простора до 200 м <sup>2</sup>	1 бод
15.	За сваки м <sup>2</sup> преко 200 до 1000 м <sup>2</sup>	0,5 бода
16.	За сваки м <sup>2</sup> преко 1000 м <sup>2</sup>	0,3 „

**Табела бр. 3.**

Табела за утврђивање висине накнаде за уређивање грађевинског земљишта у случају изградње пољопривредних објеката (мини фарме, стакленици, рибњаци и сл.)

1.	Локација Зона 1.	30 бодова
2.	„ Зона 2.	20 „
3.	„ Зона 3.	10 „
4.	„ Зона 4.	5 „

Комунална опремљеност земљишта:

5.	Тврди коловоз	15 бодова
6.	Тротоар	3 „
7.	Водовод	12 „
8.	Канализација-фекална	20 „
9.	Канализација-атмосферска	16 „
10.	Електрична мрежа	20 „
11.	Телефон	10 „
12.	Топловод	16 „
13.	Гасовод	12 „

Корисни простор

14.	За сваки м <sup>2</sup> корисног прост. до 100 м <sup>2</sup>	0,5 бодова
15.	За сваки м <sup>2</sup> кор.прост. од 100 до 200 м <sup>2</sup>	0,25 „
16.	За сваки м <sup>2</sup> кор.прост. преко 200 м <sup>2</sup>	0,10 „

**Табела бр. 4.**

Табела за утврђивање висине накнаде за уређивање грађевинског земљишта у случају изградње пратећих објеката уз производне и друге пословне објекте (отворена и затворена складишта, резервоари за гориво, манипулативни простори, магацини и слични објекти)

1.	За сваких започетих 10 м <sup>2</sup>	4 бода
----	---------------------------------------	--------

**Табела бр. 5.**

Табела за утврђивање висине накнаде за уређивање грађевинског земљишта у случају изградње економских и помоћних објеката (шупе за смештај пољопривредних машина (до 120 м<sup>2</sup>), сењаци, чардаци, гараже (до 30 м<sup>2</sup>), летње кухиње (до 30 м<sup>2</sup>), сушнице (до 4 м<sup>2</sup>), пољски WC и сл.) и помоћних објеката (оставе до 20 м<sup>2</sup>).

enként

**2. táblázat**

A telekrendezési díj meghatározására szolgáló táblázat ügyviteli létesítmények (irodahelyiségek, kisépítési, vendéglátó-ipari, kereskedelmi, szolgáltató és termelő létesítmények) építése esetében:

1. A telek fekvése	1. övezet	30 pont
2. „	2. övezet	20 pont
3. „	3. övezet	10 pont
4. „	4. övezet	5 pont

Közműellátottság

5.	Szilárd útburkolat	20 pont
6.	Járda	8 pont
7.	Vízvezeték	15 pont
8.	Szennyvízcsatorna	20 pont
9.	Csapadékvíz-elvezető csatorna	18 pont
10.	Villanyhálózat	20 pont
11.	Telefon	10 pont
12.	Távfűtés	18 pont
13.	Gáz	15 pont

Hasznos lakótér

14.	200 m <sup>2</sup> -ig m <sup>2</sup> -enként	1 pont
15.	200-1000 m <sup>2</sup> között m <sup>2</sup> -enként	0,5 pont
16.	1000 m <sup>2</sup> felett m <sup>2</sup> -enként	0,3 pont

**3. táblázat**

A telekrendezési díj meghatározására szolgáló táblázat mezőgazdasági létesítmények (mini farmok, üvegházak, halastavak stb.) építése esetében:

1. A telek fekvése	1. övezet	30 pont
2. „	2. övezet	20 pont
3. „	3. övezet	10 pont
4. „	4. övezet	5 pont

Közműellátottság

5.	Szilárd útburkolat	15 pont
6.	Járda	3 pont
7.	Vízvezeték	12 pont
8.	Szennyvízcsatorna	20 pont
9.	Csapadékvíz-elvezető csatorna	16 pont
10.	Villanyhálózat	20 pont
11.	Telefon	10 pont
12.	Távfűtés	16 pont
13.	Gáz	12 pont

1. Објекат до 20 м <sup>2</sup>	4 бода
2. За сваких започетих 10 м <sup>2</sup> преко 20 м <sup>2</sup>	2 „

#### Члан 7.

Ако се приступи изградњи зграде са више станова бодује се сваки стан посебно по табели 1. из члана 6. ове Одлуке.

Број бодова за стамбени објекат који се гради на парцели са које се уклања стари стамбени објекат утврђује се применом табеле 1. из члана 6. ове Одлуке и тако добијени број бодова умањује се за 50%.

Бодовање стамбеног објекта који се гради на парцели са које се уклања стари стамбени објекат, а има више станова од старог стамбеног објекта, утврђује се по табели 1. из члана 6. ове Одлуке за сваки стан посебно с тим да се тако утврђени број бодова код првог стана умањује се за 50%.

Станом се у смислу ове Одлуке сматра једна или више просторија подобних за становање које чине једну грађевинску и функционалну целину и имају засебан улаз.

#### Члан 8.

У случају доградње односно проширења објекта број бодова се утврђује само за разлику у површини између старог и новог објекта применом одговарајуће табеле, с обзиром на намену објекта.

Уколико се ради о доградњи стамбеног објекта број бодова се утврђује на начин из става 1. овог члана, а затим се умањује за 50%.

#### Члан 9.

У случају реконструкције и адаптације пословних и пољопривредних објеката бодовање ће се вршити применом одговарајуће табеле зависно од намене објекта, а затим тако добијени број бодова умањити за 50%.

У случају реконструкције и адаптације стамбених објеката вршиће се бодовање применом табеле бр. 1. из члана 5. ове Одлуке, а затим тако добијени број бодова умањити за 50%.

#### Члан 10.

Приликом претварања стамбеног простора у пословни простор висина накнаде за уређење утврђује се по одредбама члана 9. став 1. ове Одлуке.

У случају надзиђивања, доградње и припајања заједничких просторија у станове, висина накнаде за уређење грађевинског земљишта утврђује се по одредбама члана 9. став 2. ове Одлуке.

Hasznos lakótér		
14.	100 м <sup>2</sup> -ig м <sup>2</sup> -enként	0,5pont
15.	100-200 м <sup>2</sup> között м <sup>2</sup> -enként	0,25 pont
16.	200 м <sup>2</sup> felett м <sup>2</sup> -enként	0,10 pont

#### 4. táblázat

A telekrendezési díj meghatározására szolgáló táblázat termelő és egyéb ügyviteli létesítmények kiegészítő épületeinek (nyitott és zárt rakodóterek, üzemanyagtartályok, kezelőtér, raktárak) építése esetében:

1.	Megkezdett 10 m <sup>2</sup> -enként	4 pont
----	--------------------------------------	--------

#### 5. táblázat

A telekrendezési díj meghatározására szolgáló táblázat gazdasági és kiegészítő létesítmények (mezőgépszínek 120 м<sup>2</sup>-ig, szénatárolók, górék, garázsok 30 м<sup>2</sup>-ig, nyári konyhák 30 м<sup>2</sup>-ig, szárítók 4 м<sup>2</sup>-ig, árnyékszékek stb.) és kiegészítő épületek (tárolók 20 м<sup>2</sup>-ig) építése esetében:

1.	20 м <sup>2</sup> alapterületig	4 pont
2.	20 м <sup>2</sup> felett megkezdett 10 м <sup>2</sup> -enként	2 pont

#### 7. szakasz

Többlakásos épület építése esetén minden lakást külön kell pontozni a 6. szakasz 1. táblázatában foglaltak szerint.

Ha a lakóépület lebontott régi épület helyére kerül, a 6. szakasz 1. táblázatában foglaltak szerinti pontszámot 50%-kal kell csökkenteni.

Ha a lakóépület lebontott régi épület helyére kerül, de több lakás lesz benne, mint a régi épületben a 6. szakasz 1. táblázatában foglaltak szerinti pontszámot az első lakás esetében 50%-kal kell csökkenteni.

Jelen határozat értelmében lakásnak minősül az az egy vagy több, lakhatásra alkalmas helyiség, mely építészeti és funkcionális egységet alkot, s külön bejáratral rendelkezik.

#### 8. szakasz

Hozzáépítés vagy bővítés esetén csak a régi és új létesítmény területe közötti különbségre a létesítmény rendeltetése alapján a megfelelő táblázat szerint kell pontszámokat meghatározni.

### Члан 11.

У случају изградње пословно-стамбених објеката накнада за уређивање грађевинског земљишта утврђује се сабирањем претходно утврђене висине накнаде за пословни део објекта према табели бр. 2. и претходно утврђене висине накнаде за стамбени део објекта према табели 1. из члана 6. ове Одлуке.

### Члан 12.

Зоне прва, друга, трећа и четврта из табела 1., 2. и 3. датих у члану 6. ове Одлуке утврђују се у зависности од положаја грађевинског земљишта и обухватају одређена подручја града Бечеја и насељених места општине Бечеј и то тако што:

#### I. ПРВА ЗОНА обухвата подручје града Бечеја ограничено:

На северу улицама Синђелићева, ул. Тодора Дукина, и то од Синђелићеве до Југ Богдана, Југ Богдана од ул. Тодора Дукина до насипа на Тиси. На истоку насипом Тисе до ул. ЈНА, ЈНА улицом од насипа до ул. Тодора Дукина, ул. Тодора Дукина од ул. ЈНА до ул. Бориса Кидрича до Тисе и Змај Јовина улица од ул. Бориса Кидрича до ул. Светозара Марковића. Од угла ул. Светозара Марковића до железничке пруге Бечеј-Нови Сад а са запада железничком пругом Бечеј-Нови Сад до ул. Синђелићева као и насеља Доњи парк и Север Ђуркић. Обе стране граничних улица према другој и трећој зони припадају првој зони.

#### II ДРУГА ЗОНА обухвата подручје града Бечеја северно од и зоне ограничено:

ул. Карла Маркса, Стевана Дејанова, укључујући и цело насеље Радисава Шарановића ул. Тодора Дукина од ул. Стевана Дејанова до ул. Синђелићеве која иде границом између 1. и 2. Зоне све до железничке пруге Бечеј-Сента, железничком пругом Бечеј-Сента до Пролетерске улице као и обе стране целе Пролетерске улице. Јужно од 1. Зоне ограничено улицама Пеце Ференца до ул. Светозара Марковића према Православном гробљу, источном границом Православног гробља, ул. Танчић Михаља до ул. Ђуре Јакшића, ул. Ђуре Јакшића и Стевана Којића до отвореног канала атмосферских вода 5. 2. 7., отвореним каналом атмосферских вода 5. 2. 7., и 5.2. до ул. Бориса Кидрича. Јужни део 2. Зоне чине још обе стране улице Танчић Михаља, Републиканске, Петефи Шандора, Моше Пијаде и Петра

Lakóépület bővítése esetén a jelen szakasz 1. bekezdésében foglalt módon megállapított pontszámot 50%-kal csökkenteni kell.

### 9. szakasz

Ügyviteli és mezőgazdasági épületek újjáépítése és felújítása esetén a megfelelő táblázat szerint megállapított pontszámot 50%-kal csökkenteni kell.

Lakóépületek újjáépítése és felújítása esetén a jelen határozat 5. szakasz 1. táblázata szerint megállapított pontszámot 50%-kal csökkenteni kell.

### 10. szakasz

Lakóépület üzlethelyiséggé alakítása esetén a telekrendezési díj összegét a 9. szakasz 1. bekezdésében foglaltak szerint állapítják meg.

Ráépítés, hozzáépítés és közös helyiségek lakótérhez csatolása esetén a telekrendezési díj összegét a 9. szakasz 2. bekezdésében foglaltak szerint állapítják meg.

### 11. szakasz

Lakó- és üzlethelyiségek építése esetén a telekrendezési díj összegét úgy számítják ki, hogy a jelen határozat 6. szakasz 2. táblázata szerint az üzlethelyiségre kiszámított díj, valamint a 1. táblázat szerint a lakótérre kiszámított telekrendezési díj összegét összeadják.

### 12. szakasz

#### I. Az ELSŐ ÖVEZET Óbecse alábbiak

szerint behatárolt területét foglalja magában:

Északon a Sindelić utca, a Todor Dukin utca a Sindelić utcától a Jug Bogdan utcáig, a Jug Bogdan utca Todor Dukin utcától a tisztai töltésig. Keleten a töltéstől a JNH utcáig, a JNH utca a töltéstől a Todor Dukin utcáig, a Todor Dukin utca a JNH utcától a Boris Kidrič utcán a Tiszáig, A Zmaj Jova utca a Boris Kidrič utcától a Svetozar Marković utcáig, a Svetozar Marković utca sarkától az Óbecse-Újvidék vasútvonalig, nyugatról Óbecse-Újvidék vasútvonal mentén a Sindelić utcáig. Ezen kívül az Alsópark és a Sever

Драпшина од ул. Ђуре Јакшића до Пионирске ул. као и ул. Змај Јовина од ул. Стевана Којића до ул. Првомајске.

У другу зону спада цело подручје насељених места Бачко Градиште и Бачко Петрово Село.

**III ТРЕЋА ЗОНА** обухвата подручје у Бечеју и то: индустријску зону јужно од Пионирске улице као и сво подручје у граници грађевинског реона које није обухваћено првом и другом зоном и цело подручје насељеног места Радичевић

**IV ЧЕТВРТА ЗОНА** обухвата насеља Милешево и Пољаница.

#### Члан 13.

Вредност обрачуноског бода утврђује Управни одбор надлежног Јавног предузећа и усклађује га са порастом трошкова, тако да обезбеђује реалну висину накнаде за уређивање грађевинског земљишта.

#### Члан 14.

Бодовање грађевинског земљишта врши надлежно Јавно предузеће.

Приликом утврђивања броја бодова могу се бодовати, у делу комуналне опремљености земљишта из табеле 1., 2. и 3. члана 6. Одлуке, само они елементи на које постоји могућност добијања прикључка у моменту бодовања.

Приликом утврђивања броја бодова, у делу комуналне опремљености земљишта из табеле 1., 2. и 3. члана 6. ове Одлуке, ослободиће се инвеститори оних бодова из ставки за које су сносили трошкове изградње.

Ради остваривања права из става 3. овог члана инвеститор је обавезан приложити писмени доказ надлежне месне заједнице односно комуналног Јавног предузећа.

#### Члан 15.

По извршеном бодовању надлежно Јавно предузеће доноси решење о утврђеној висини накнаде за уређивање грађевинског земљишта.

Против решења из става 1. овог члана незадовољна странка има право жалбе у року од 8 дана од дана пријема решења Управном одбору надлежног Јавног предузећа.

Одлука Управног одбора донета по изјављеној жалби је коначна.

#### Члан 16.

Након правноснажности решења из члана 15. ове Одлуке надлежно Јавно предузеће

Ђуркић lakótelepek. A második és harmadik övezet határvonalán fekvő utcák mindkét oldala az első övezetbe tartozik.

## II. A MÁSODIK ÖVEZET Óbecse alábbiak szerint behatárolt területét foglalja magában:

A Marx Károly utca, Stevan Dejanov utca valamint az egész Radisav Šaranović lakótelep. A Todor Dukin utca a Sindelić utcáig, amely az 1. és 2. övezet határára fekszik, egészen az Óbecse–Zenta vasútvonalig. Az Óbecse–Zenta vasútvonal mentén a Proletár utcáig valamint a Proletár utca mindkét oldala. Az 1. zónától délre a Pece Ferenc utca a Svetozar Marković utcáig a pravoszláv temető irányában, a pravoszláv temető keleti oldalán a Táncsics Mihály utca a Đura Jakšić utcáig, a Đura Jakšić utca és a Stevan Kojić utca az 5., 2. 7. csapadékvíz-csatornáig, az 5. 2. 7. és 5.2. csapadékvíz-csatorna mentén a Boris Kidrič utcáig. A 2. övezet déli részéhez tartozik még a Táncsics Mihály a Köztársaság, a Petőfi Sándor és a Mosa Pijade utca mindkét oldala, valamint a Petar Drapšin utca, a Đura Jakšić utcától a Pionír utcáig és a Zmaj Jova utca a Stevan Kojić utcától a Május 1 utcáig.

A második övezetbe tartozik Bácsföldvár és Péterréve egész területe.

**III. A HARMADIK ÖVEZETHEZ tartozik Óbecsén: az ipari övezet a Pionír utcától délre, valamint az összes többi terület, amely a település beépített részére esik, és nem tartozik az első és második övezetbe, Radičević egész területe.**

**IV. A NEGYEDIK ÖVEZETHEZ tartozik Mileševo és Pecesor.**

#### 13. szakasz

Az elszámolási pont értékét a közcivilizáció igazgató bizottsága határozza meg, és hangolja össze a költségek növekedésével, így biztosítván a telekrendezési díj reális értékét.

#### 14. szakasz

Az építési telkek pontozását az illetékes közcivilizáció végzi.

A jelen határozat 6. szakasz 1., 2. és 3. táblázatában foglalt közcivilizáció esetében csak azokat az összetevőket pontozzák, amelyekre

закључује са инвеститором изградње објеката уговор о уређивању грађевинског земљишта и плаћању накнаде за уређивање грађевинског земљишта.

Уговор из става 1. овог члана садржи нарочито износ накнаде за уређивање грађевинског земљишта и начин плаћања.

#### **Члан 17.**

Обавеза плаћања накнаде за уређивање грађевинског земљишта настаје пре подношења пријаве почетка извођења радова, а обрачунати износ инвеститор је дужан уплатити у року од 15 дана од дана закључења уговора.

Продужење рока исплате из става 1. овог члана, може одобрити Управни одбор надлежног Јавног предузећа, али најдуже до 6 месеци.

#### **Члан 18.**

Средства добијена путем плаћања накнаде за уређивање грађевинског земљишта су приход надлежног Јавног предузећа и могу се, сагласно средњорочним и годишњим програмима грађевинског земљишта користити само за уређивање грађевинског земљишта у насељеним местима одакле средства потичу.

Обавезује се надлежно Јавно предузеће да најмање једанпут годишње сачини извештај о прикупљеним и утрошеним средствима добијеним по основу члана 1. ове Одлуке и поднесе га Скупштини општине Бечеј на усвајање.

#### **Члан 19.**

Ступањем на снагу ове Одлуке престаје да важи Одлука о мерилима за уговарање висине накнаде за уређивање грађевинског земљишта («Сл.лист општине Бечеј» бр. 2/96, 4/2000, 7/2002 и 3/2003 .).

#### **Члан 20.**

Ова Одлука ступа на снагу 8 дана од дана објављивања у »Службеном листу општине Бечеј«.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: I 011-55/2007  
Дана: 21.04.2007. године  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ,  
Сабо Ендре, с.р.

а pontozás időpontjában a csatlakozás lehetséges.

A jelen határozat 6. szakasz 1., 2. és 3. táblázatában foglalt közműellátottság pontozása során mentesülnek azon beruházók, akik az egyes tételek kiépítését maguk fizették.

A 3. bekezdésben foglalt jogok érvényesítése érdekében a beruházó köteles az illetékes helyi közösség vagy kommunális közt vállalat írásos bizonylatát becsatolni.

#### **15. szakasz**

A pontozást követően az illetékes közt vállalat határozatot hoz a telekre rendezési díj összegéről.

Az 1. bekezdésben foglalt határozat ellen a kézhezvételtől számított nyolc napon belül az illetékes közt vállalat igazgató bizottságánál fellebbezésnek van helye.

Az igazgató bizottság döntése a fellebbezés tárgyában végleges.

#### **16. szakasz**

A jelen határozat 15. szakaszában foglalt határozat jogerőre emelkedését követően a létesítmény beruházójával a telekre rendezésről és a telekre rendezési díj fizetéséről szerződést kell kötni.

Az 1. bekezdésben foglalt szerződés feltétlenül tartalmazza a telekre rendezési díj összegét és a fizetés módját.

#### **17. szakasz**

Telekre rendezési díj fizetése a munkálatok kezdetének bejelentését követően válik esedékessé, és a beruházó köteles azt a szerződéskötést követő 15 napon belül befizetni.

Az illetékes közt vállalat igazgató bizottsága az 1. bekezdésben foglalt határidőt legfeljebb hat hónappal meghosszabbíthatja.

#### **18. szakasz**

A telekre rendezési díjról befolyt eszközök a közt vállalat bevételét képezik és kizárólag a közép távú és éves telekre rendezési tervek megvalósítására fordíthatók azon település területén, ahonnan a befizetés származik.

Az illetékes közt vállalat köteles évente legalább egyszer jelentést készíteni az első bekezdésben foglalt eszközök beszédéről és



-----0-----

## 8.

На основу члана 9. став 1. тачка 4. и став 2. тачка 4. а у вези члана 7. став 1. алинеја 9. Закона о платама у државним органима и јавним службама („Сл. гласник РС”, бр. 34/2001), члана 2. став 1. алинеја 11. и члана 5. став 1. алинеја 1. Уредбе о коефицијентима за обрачун и исплату плата именованих и постављених лица и запослених у државним органима („Сл. гласник РС”, бр. 95/2005) и члана 85. став 3. Статута општине Бечеј („Сл. лист општине Бечеј”, бр. 3/02), Скупштина општине Бечеј, на XXXIII седници одржаној дана 21.04.2007. године, доноси

### О Д Л У К У О ПЛАТАМА ИЗАБРАНИХ, ИМЕНОВАНИХ И ПОСТАВЉЕНИХ ЛИЦА У ОРГАНИМА ОПШТИНЕ И ОПШТИНСКОЈ УПРАВИ БЕЧЕЈ

#### І ОПШТЕ ОДРЕДБЕ

##### Члан 1.

Овом Одлуком уређује се начин утврђивања плата, накнаде и остала примања изабраних, именованих и постављених лица у органима Општине и Општинској управи Бечеј (у даљем тексту: Одлука).

#### ІІ ПЛАТЕ

##### Члан 2.

Право на плату, у складу са овом Одлуком, имају:

- Председник и Заменик председника Општине
- Председник и Заменик председника Скупштине општине
- Чланови Општинског већа
- Омбудсман
- Општински јавни правобранилац
- Начелник Општинске управе
- Секретар Скупштине општине
- Главни архитекта
- Главни стручњак за поједину област
- Начелник одељења и Секретар службе.

##### Члан 3.

Плате изабраних, именованих и постављених лица из члана 2. ове Одлуке

felhasználásáról, melyet elfogadásra a községi képviselő-testület elé kell terjeszteni.

#### 19. szakasz

Jelen határozat hatályba lépésével érvényét veszti a telekrendezés díjáról kötendő szerződések mércéiről szóló határozat (Óbecse község Hivatalos Lapja, 2/96, 4/2000, 7/2002, 3/2003. szám).

#### 20. szakasz

Jelen határozat Óbecse község Hivatalos Lapjában való közzétételt követő nyolcadik napon lép hatályba.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse Község  
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET  
Ikt. sz.: I 011-55/2007  
Kelt: 2007. április 21-én  
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE,  
Szabó Endre, s.k.

-----0-----

## 8.

Az állami szervezetben és közszolgálatokban dolgozók béréről szóló törvény (Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 34/2001.) 9. szak. 1. bek. 4. pontja., 2. bek. 4. pontja alapján a 7. szak. 1. bek. 9. pontjával összefüggésben, Az állami szervezetben dolgozó megválasztott és kinevezett személyek és tisztségviselők bérének elszámolására szolgáló szorzószámokról szóló rendelet (Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 95/2005.) valamint Óbecse község Alapszabályának (Óbecse község Hivatalos Lapja, 3/2002. sz.) 85. szak. 3. bek. alapján a Községi képviselő-testület 2007. április 21-én megtartott XXXIII. ülésén meghozta

### AZ ÓBECSEI KÖZSÉGI KÖZIGAZGATÁSI HIVATAL ÉS A KÖZSÉG SZERVEIBE MEGVÁLASZTOTT ÉS KINEVEZETT SZEMÉLYEK ÉS TISZTSÉGVISELŐK BÉRÉRŐL SZÓLÓ HATÁROZATOT

#### I. ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

##### 1. szakasz

Jelen határozat Az óbecsei községi Közi-

утврђују се на основу:

- 1) основице за обрачун плате
- 2) коефицијента који се множи основицом
- 3) додатка на плату
- 4) обавеза које запослени плаћа по основу

пореза и доприноса за обавезно социјално осигурање из плате, у складу са Законом.

#### Члан 4.

Основицу за обрачун и исплату плата одређује Влада Републике Србије.

#### Члан 5.

Коефицијент изражава сложеност послова које обавља изабрано, именовано и постављено лице, одговорност, услове рада и стручну спрему.

#### Члан 6.

Плата утврђена у смислу члана 3. ове Одлуке исплаћује се за рад у пуном радном времену, односно радном времену које се сматра пуним.

#### Члан 7.

Коефицијент за обрачун и исплату плате изабраних и именованих лица износи:

- 7,74 – Председник општине
- 7,74 – Председник Скупштине општине
- 7,40 – Заменик председника општине
- 7,40 – Заменик председника Скупштине

општине

- 7,40 – Омбудсман
- 7,20 – члан Општинског већа.

#### Члан 8.

Коефицијент за обрачун и исплату плата постављених лица износи:

- 14,85 – Начелник Општинске управе
- 14,85 – Секретар Скупштине општине
- 14,85 – Општински јавни правобранилац
- 14,85 – Главни архитекта
- 14,50 – Начелник Одељења и Секретар

Службе

- 13,95 – Главни стручњак за поједину област.

#### Члан 9.

Коефицијент утврђен за постављено лице из члана 8. ове Одлуке увећава се по основу сложености и одговорности послова, и то:

газгатаји Хиватал ес а којсјег сервеибе мејвјаласзтотт ес кинејезетт сермејјек ес тисзтсјегјиселјок беренек, теритмејнејнек ес ејјејб јарандосјајнак мејгатарозасји модјјат сајбалјозза.

## II. BÉREK

### 2. szakasz

Jelen határozat értelmében bérre jogosult:

- a községi elnök és helyettese
- a községi képviselő-testület elnöke és helyettese
- a községi tanács tagjai
- ombudsman
- a községi vagyoni jogi ügyész
- a községi közigazgatási hivatal vezetője
- a községi képviselő-testület titkára
- főépítész
- az egyes szakterületek vezető szakemberei
- a szolgálatok főosztályvezetője és titkára

### 3. szakasz

A jelen határozat 2. szakaszában megválasztott és kinevezett személyek és tisztségviselők bérét az alábbiak szerint határozzák meg:

- 1) alapbér
- 2) szorzószám, amellyel az alapbért szorozni kell
- 3) bérpótlék
- 4) adó és kötelező társadalom-biztosítási járulék, melyet a törvény értelmében a munkavállalónak fizetnie kell

### 4. szakasz

A bérek elszámolására és kifizetésére szolgáló alapbér összegét a Szerb Köztársaság Kormánya határozza meg.

### 5. szakasz

A szorzószám kifejezi a megválasztott és kinevezett személyek és tisztségviselők által végzett munka összetettségét, felelősségét, feltételeit és a szükséges szakképesítési fokozatot.

### 6. szakasz

A jelen határozat 3. szakasza értelmében meghatározott bért teljes munkaidőre, azaz teljes munkaidőnek számító időre fizetik ki.

### 7. szakasz

A megválasztott és kinevezett személyek bérének elszámolására és kifizetésére vonatkozó szorzószámot a:

- Начелнику Општинске управе	30%	- 7,74 – községi elnök
- Секретару Скупштине општине	30%	- 7,74 – a községi képviselő-testület elnöke
- Општинском јавном правобраниоцу	30%	- 7,40 – községi elnökhelyettes
- Главном архитекти	30%	- 7,40 – a községi képviselő-testület elnökhelyettese
- Главном стручњаку за поједину област	20%	- 7,40 – ombudsman
- Начелнику одељења и Секретару службе	20%	- 7,20 – községi tanács tagja

#### Члан 10.

Изабраном лицу које има право на плату у складу са овом Одлуком, а које наставља рад и остварује плату у предузећу, установи, од самосталне делатности и остварује друга примања која имају карактер плате, може се утврдити накнада за вршење функције која износи 30% од укупног износа плате утврђена за функцију коју обавља.

### III ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ

#### Члан 11.

Изабрано, именовано и постављено лице по престанку функције има право на плату у трајању од 6 месеци у висини коју је имао у време престанка функције.

Именовано и постављено лице које по истеку мандата не буде поново именовано, односно постављено или које у току трајања мандата буде разрешено, може се распоредити на радно место у Општинској управи које одговара његовој стручној спреми и радним способностима.

Уколико се именовано односно постављено лице не може распоредити на начин из става 2. овог члана или не прихвати понуђени распоред, престаје му радни однос.

Право на плату из става 1. овог члана може се изузетно продужити до 6 месеци уколико у том времену лице из става 1. овог члана стиче право на пензију.

Право из става 1. и 4. овог члана престаје заснивањем радног односа или стицањем права на пензију.

#### Члан 12.

Појединачна решења о остваривању права у складу са овом Одлуком доноси Председник Општине односно Начелник Општинске управе, осим појединачних решења којима се у првом

#### 8. szakasz

A tisztségviselők bérének elszámolására és kifizetésére vonatkozó szorzószámot a:

- 14,85 – a községi közigazgatási hivatal vezetője
- 14,85 – a községi képviselő-testület titkára
- 14,85 – a községi vagyonyjogi ügyész
- 14,85 – főépítész
- 14,50 – a szolgálatok főosztályvezetője és titkára
- 13,95 – az egyes szakterületek vezető szakemberei

#### 9. szakasz

A jelen határozat 8. szakaszában a községi tisztségviselőknek megállapított szorzószáma a munka összetettsége és felelősége alapján az alábbiak szerint növekszik:

- a községi közigazgatási hivatal vezetője 30%
- a községi képviselő-testület titkára 30%
- a községi vagyonyjogi ügyész 30%
- főépítész 30%
- az egyes szakterületek vezető szakemberei 20%
- a szolgálatok főosztályvezetője és titkára 20%

#### 10. szakasz

Ha a megválasztott személy, aki a jelen határozat értelmében bérre jogosult, de folytatja munkáját a vállalatban, intézményben vagy magánvállalkozóként és ennek fejében bért kap, valamint aki egyéb bérjellegű juttatásban részesül, a megbízatásért külön térítvényben részesülhet, amely a megbízatásért járó bér összegének 30%-át teszi ki.

### III. ZÁRÓRENDELKEZÉSEK

#### 11. szakasz

Ha a megválasztott és kinevezett személy és tisztségviselő megbízatása megszűnik, még hat hónapig jogosult a megbízatás ideje alatt járó bér összegére.

Ha a kinevezett és tisztségviselő



„Скупштина има печат.

Печат Скупштине је округлог облика и садржи грб Републике Србије и текст исписан на српском језику ћириличким и латиничким писмом: Република Србија – Аутономна Покрајина Војводина – Скупштина општине Бечеј, Бечеј – Republika Srbija – Autonomna Pokrajina Vojvodina – Skupština opštine Bečej, Bečej, те мађарском језику и писму: Szerb Köztársaság – Vajdaság Autonóm Tartomány – Óbecse Község Képviselő-testülete, Óbecse.

Печат је пречника 50 мм”.

### Члан 3.

У члану 36. Пословника, иза става 2, додаје се:

„Секретар Скупштине може поднети оставку.

У случају подношења оставке, Секретару Скупштине престаје функција даном одржавања седнице на којој је поднео оставку, односно на првој наредној седници Скупштине, ако је оставку поднео у времену између две седнице.

О поднетој оставци се не отвара расправа, нити се одлучује, већ Скупштина Решењем констатује престанак функције Секретара Скупштине.”

### Члан 4.

У члану 156. Пословника, у ставу 1. бришу се речи: „и организацију”, а иза речи „питања” ставља се тачка.

## III ПРЕЛАЗНЕ И ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ

### Члан 5.

Овај Пословник ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном листу општине Бечеј”.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: I 011-57/2007  
Дана: 21.04.2007. године  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ,  
Сабо Ендре, с.р.

-----0-----

На основу члана 126. Закона о локалној самоуправи („Сл. гласник РС”, бр. 9/02, 33/04, 135/04 и 62/06), члана 81. Статута општине Бечеј („Сл. лист општине Бечеј”, бр. 3/02) и члана 4. Одлуке о Грађанском браниоцу (Омбудсману) општине Бечеј („Сл. лист општине Бечеј”, бр. 16/06), Скупштина

(Óbecse község Hivatalos Lapja, 3/2002. sz.) 24. szak. 1. bek. 5. pontja alapján a Községi képviselő-testület 2007. április 21-én megtartott XXXIII. ülésén meghozta

## ÓBECSE KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE ÜGYRENDJÉNEK KIEGÉSZÍTÉSÉRE ÉS MÓDOSÍTÁSÁRA VONATKOZÓ ÜGYRENDI SZABÁLYZATOT

### I. ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

#### 1. szakasz

Jelen Ügyrendi szabályzat Óbecse Község képviselő-testülete Ügyrendjének (Óbecse község Hivatalos Lapja, 16/2006. sz.) – a továbbiakban: Ügyrend – kiegészítéseit és módosításait tartalmazza.

### II. KÜLÖN RENDELKEZÉSEK

#### 2. szakasz

Az Ügyrend 3. szakasza változik és így hangzik:

„A községi képviselő-testületnek saját pecsétje van.

A képviselő-testület pecsétje kör alakú, rajta a Szerb Köztársaság címere valamint a következő felirat szerb nyelven cirill és latin betűs írásmódban: Република Србија – Аутономна Покрајина Војводина – Скупштина општине Бечеј, Бечеј - Republika Srbija – Autonomna Pokrajina Vojvodina – Skupština opštine Bečej, Bečej, valamint magyar nyelven és írásmódban Szerb Köztársaság - Vajdaság Autonóm Tartomány - Óbecse Község Képviselő-testülete, Óbecse.

A pecsét átmérője 50 mm.”

#### 3. szakasz

Az Ügyrend 36. szakasza a 2. bekezdése után az alábbiakkal egészül ki:

„A képviselő-testület titkára lemondást nyújthat be.

Lemondás benyújtása esetén a képviselő-testület titkárának tisztsége a képviselő-testület azon ülésének napján szűnik meg, melyen a lemondást benyújtotta, illetve a képviselő-testület soron következő ülésének napján, amennyiben a lemondás két ülés közötti időszakban került benyújtásra.

A lemondásról a képviselő-testület nem nyit vitát és nem dönt, hanem a képviselő-testület határozatban megállapítja, hogy a képviselő-testület titkárának tisztsége megszűnt.”

#### 4. szakasz

Az Ügyrend 156. szakaszának 1. bekezdé-

општине Бечеј је, на XXXIII седници, одржаној 21.04.2007. године, донела

sében törlendők az: „és szervezés-” szavak.

### РЕШЕЊЕ

о избору Грађанског браниоца (Омбудсмана)  
општине Бечеј

#### I

ДЕЛИ ЧАБА, дипл. правник, изабран је за Грађанског браниоца (Омбудсмана) општине Бечеј, на време од 6 (шест) година.

#### II

Грађански бранилац (Омбудсман) општине Бечеј ступа на дужност моментом полагања заклетве пред Председником Скупштине општине Бечеј.

#### III

Ово Решење се објављује у „Службеном листу општине Бечеј”.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: I 020-5/2007  
Дана: 21.04.2007. године  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ,  
Сабо Ендре, с.р.

На основу члана 30. став 1. тачка 7. Закона о локалној самоуправи („Сл. гласник РС”, бр. 9/02, 33/04, 135/04 и 62/06) и члана 24. став 1. тачка 7. Статута општине Бечеј („Сл. лист општине Бечеј”, бр. 3/02), Скупштина општине Бечеј је, на XXXIII седници, одржаној дана 21.04.2007. године, донела

### РЕШЕЊЕ

о давању сагласности на допуну Програма  
пословања ЈП „Водоканал” Бечеј  
за 2007. годину

#### I

Даје се сагласност на допуну Програма пословања Јавног предузећа за производњу и испоруку воде, пречишћавање и одвођење отпадних вода и одвођење атмосферских вода „Водоканал” Бечеј за 2007. годину.

#### II

Ово Решење објавити у „Службеном листу општине Бечеј”.

### III. ÁTMENETI ÉS ZÁRÓRENDELKEZÉSEK

#### 5. szakasz

Jelen Ügyrendi szabályzat az Óbecse község Hivatalos Lapjában való közzétételt követő 8. napon lép hatályba.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse Község  
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET  
Ikt. sz.: I 011-57/2007  
Kelt: 2007. április 21-én  
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE,  
Szabó Endre, s.k.

-----0-----

A helyi önkormányzatokról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye 9/2002, 33/2004, 135/2004 és 62/2006. sz.), 126. szak. valamint Óbecse község Alapszabályának (Óbecse község Hivatalos Lapja, 3/2002. sz.) 81. szakasza, Óbecse község polgári jogi biztosáról (ombudszman) szóló határozat 4. szak. (Óbecse község Hivatalos Lapja 16/2006. sz.) alapján a községi képviselő-testület 2007. április 21-én megtartott XXXIII. ülésén

### HATÁROZATOT

#### hozott

Óbecse község polgári jogi biztosának  
(ombudsman) megválasztásáról

#### I.

A községi képviselő-testület megválasztotta DELI CSABA okleveles jogászt, Óbecse község polgári jogi biztosának (ombudsman), 6 (hat) éves időtartamra.

#### II.

Óbecse község polgári jogi biztosa (ombudsman) Óbecse Község Képviselő-testületének elnöke előtt letett eskü pillanatában foglalja el tisztségét.

#### III.

Jelen határozatot Óbecse község Hivatalos Lapjában közzé kell tenni.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse Község  
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET  
Ikt. sz.: I 020-5/2007  
Kelt: 2007. április 21-én  
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE,  
Szabó Endre, s. k.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: I 023-15/2007  
Дана: 21.04.2007. године  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ,  
Сабо Ендре, с.р.

-----0-----

На основу члана 30. став 1. тачка 7. Закона о локалној самоуправи („Сл. гласник РС”, бр. 9/02, 33/04, 135/04 и 62/06) и члана 24. став 1. тачка 7. Статута општине Бечеј („Сл. лист општине Бечеј”, бр. 3/02), Скупштина општине Бечеј је, на XXXIII седници, одржаној дана 21.04.2007. године, донела

### РЕШЕЊЕ

#### о давању сагласности на допуну Програма пословања ЈП „Комуналац” Бечеј за 2007. годину

#### I

Даје се сагласност на допуну Програма пословања Јавног предузећа за комуналне услуге „Комуналац” Бечеј за 2007. годину.

#### II

Ово Решење објавити у „Службеном листу општине Бечеј”.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: I 023-16/2007  
Дана: 21.04.2007. године  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ,  
Сабо Ендре, с.р.

-----0-----

На основу члана 30. став 1. тачка 7. Закона о локалној самоуправи („Сл. гласник РС”, бр. 9/02, 33/04, 135/04 и 62/06) и члана 24. став 1. тачка 7. Статута општине Бечеј („Сл. лист општине Бечеј”, бр. 3/02), Скупштина општине Бечеј је, на XXXIII седници, одржаној дана

А helyi önkormányzatokról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye 9/2002, 33/2004, 135/2004 és 62/2006. sz.) 30. szak. 1. bek. 7. pontja, valamint Óbecse község Alapszabályának (Óbecse község Hivatalos Lapja, 3/2002. sz.) 24. szak. 1. bek. 7. pontja alapján a községi képviselő-testület 2007. április 21-én megtartott XXXIII. ülésén

### HATÁROZATOT

#### hozott

#### az óbecsei Vodokanal Közvállalat 2007. évi ügyviteli terve kiegészítésének jóváhagyásáról

#### I.

A községi képviselő-testület JÓVÁHAGYJA az óbecsei Vodokanal Víztermelő és –szolgáltató, Szennyvíztisztító és –elvezető, valamint Csapadékvíz-elvezető Közvállalat 2007. évi ügyviteli tervének kiegészítését.

#### II.

Jelen határozatot Óbecse község Hivatalos Lapjában közzé kell tenni.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse Község  
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET  
Ikt. sz.: I 023-15/2007  
Kelt: 2007. április 21-én  
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE,  
Szabó Endre, s.k.

-----0-----

A helyi önkormányzatokról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye 9/2002, 33/2004, 135/2004 és 62/2006. sz.) 30. szak. 1. bek. 7. pontja, valamint Óbecse község Alapszabályának (Óbecse község Hivatalos Lapja, 3/2002. sz.) 24. szak. 1. bek. 7. pontja alapján a községi képviselő-testület 2007. április 21-én megtartott XXXIII. ülésén

### HATÁROZATOT

#### hozott

#### az óbecsei Komunalac Közvállalat 2007. évi ügyviteli terve kiegészítésének jóváhagyásáról

#### I.

A községi képviselő-testület JÓVÁHAGYJA az óbecsei Komunalac Kommunális

21.04.2007. године, донела

Szolgáltatásokat Nyújtó Közvállalat 2007. évi ügyviteli tervének kiegészítését.

### РЕШЕЊЕ

#### о давању сагласности на прве измене Програма пословања ЈП „Топлана” Бечеј за 2007. годину

#### I

Даје се сагласност на прве измене Програма пословања Јавног предузећа за производњу и дистрибуцију топлотне енергије „Топлана” Бечеј за 2007. годину.

#### II

Ово Решење објавити у „Службеном листу општине Бечеј”.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: I 023-17/2007  
Дана: 21.04.2007. године  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ,  
Сабо Ендре, с.р.

-----0-----

На основу члана 30. став 1. тачка 7. Закона о локалној самоуправи („Сл. гласник РС”, бр. 9/02, 33/04, 135/04 и 62/06) и члана 24. став 1. тачка 7. Статута општине Бечеј („Сл. лист општине Бечеј”, бр. 3/02), Скупштина општине Бечеј је, на XXXIII седници, одржаној дана 21.04.2007. године, донела

### РЕШЕЊЕ

#### о давању сагласности на Извештај о раду и пословању ЈП „Водоканал” Бечеј за 2006. годину

#### I

Даје се сагласност на Извештај о раду и пословању Јавног предузећа за производњу и испоруку воде, пречишћавање и одвођење отпадних вода и одвођење атмосферских вода „Водоканал” Бечеј за 2006. годину.

#### II

Ово Решење објавити у „Службеном листу општине Бечеј”.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј

#### II.

Jelen határozatot Óbecse község Hivatalos Lapjában közzé kell tenni.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse Község  
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET  
Ikt. sz.: I 023-16/2007  
Kelt: 2007. április 21-én  
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE,  
Szabó Endre, s.k.

-----0-----

A helyi önkormányzatokról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye 9/2002, 33/2004, 135/2004 és 62/2006. sz.) 30. szak. 1. bek. 7. pontja, valamint Óbecse község Alapszabályának (Óbecse község Hivatalos Lapja, 3/2002. sz.) 24. szak. 1. bek. 7. pontja alapján a községi képviselő-testület 2007. április 21-én megtartott XXXIII. ülésén

### HATÁROZATOT

#### hozott

#### az óbecsei Toplana Közvállalat 2007. évi ügyviteli terve első módosításának jóváhagyásáról

#### I.

A községi képviselő-testület JÓVÁHAGYJA az óbecsei Toplana Hőkitermelő és –szolgáltató Közvállalat 2007. évi ügyviteli terve első módosítását.

#### II.

Jelen határozatot Óbecse község Hivatalos Lapjában közzé kell tenni.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse Község  
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET  
Ikt. sz.: I 023-17/2007  
Kelt: 2007. április 21-én  
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE,  
Szabó Endre, s.k.

-----0-----

A helyi önkormányzatokról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye 9/2002, 33/2004, 135/2004 és 62/2006. sz.) 30. szak. 1. bek. 7. pontja, valamint Óbecse község Alapszabályának



СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: I 023-18/2007  
Дана: 21.04.2007. године  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ,  
Сабо Ендре, с. р.

-----0-----

На основу члана 30. став 1. тачка 7. Закона о локалној самоуправи („Сл. гласник РС”, бр. 9/02, 33/04, 135/04 и 62/06) и члана 24. став 1. тачка 7. Статута општине Бечеј („Сл. лист општине Бечеј”, бр. 3/02), Скупштина општине Бечеј је, на XXXIII седници, одржаној дана 21.04.2007. године, донела

### РЕШЕЊЕ

о давању сагласности на Годишњи извештај о раду ЈП „Топлана” Бечеј за 2006. годину

#### I

Даје се сагласност на Годишњи извештај о раду Јавног предузећа за производњу и дистрибуцију топлотне енергије „Топлана” Бечеј за 2006. годину.

#### II

Ово Решење објавити у „Службеном листу општине Бечеј”.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: I 023-19/2007  
Дана: 21.04.2007. године  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ,  
Сабо Ендре, с. р.

На основу члана 30. став 1. тачка 7. Закона о локалној самоуправи („Сл. гласник РС”, бр. 9/02, 33/04, 135/04 и 62/06) и члана 24. став 1. тачка 7. Статута општине Бечеј („Сл. лист општине Бечеј”, бр. 3/02), Скупштина општине Бечеј је, на XXXIII седници, одржаној дана 21.04.2007. године, донела

### РЕШЕЊЕ

о давању сагласности на Извештај о раду и пословању ЈП „Комуналац” Бечеј за 2006. годину

#### I

Даје се сагласност на Извештај о раду и пословању Јавног предузећа за комуналне услуге „Комуналац” Бечеј за 2006. годину.

(Óbecse község Hivatalos Lapja, 3/2002. sz.) 24. szak. 1. bek. 7. pontja alapján a községi képviselő-testület 2007. április 21-én megtartott XXXIII. ülésén

### HATÁROZATOT

#### hozott

az óbecsei Vodokanal Közvállalat 2006. évi munkájáról és ügyviteléről szóló beszámoló jóváhagyásáról

#### I.

A községi képviselő-testület JÓVÁHAGYJA az óbecsei Vodokanal Víztermelő és –szolgáltató, Szennyvíztisztító és –elvezető, valamint Csapadékvíz-elvezető Közvállalat 2006. évi munkájáról és ügyviteléről szóló beszámolót.

#### II.

Jelen határozatot Óbecse község Hivatalos Lapjában közzé kell tenni.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse Község  
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET  
Ikt. sz.: I 023-18/2007  
Kelt: 2007. április 21-én  
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE,  
Szabó Endre, s.k.

-----0-----

A helyi önkormányzatokról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye 9/2002, 33/2004, 135/2004 és 62/2006. sz.) 30. szak. 1. bek. 7. pontja, valamint Óbecse község Alapszabályának (Óbecse község Hivatalos Lapja, 3/2002. sz.) 24. szak. 1. bek. 7. pontja alapján a községi képviselő-testület 2007. április 21-én megtartott XXXIII. ülésén

### HATÁROZATOT

#### hozott

az óbecsei Toplana Közvállalat 2006. évi munkájáról szóló beszámoló jóváhagyásáról

#### I.

A községi képviselő-testület JÓVÁHAGYJA az óbecsei Toplana Hőkitermelő és –szolgáltató Közvállalat 2006. évi munkájáról szóló beszámolót.

#### II.

Jelen határozatot Óbecse község Hivatalos Lapjában közzé kell tenni.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány

**II**

Ово Решење објавити у „Службеном листу општине Бечеј”.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: I 023-20/2007  
Дана: 21.04.2007. године  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ,  
Сабо Ендре, с. р.

-----0-----

На основу члана 22. став 1. Закона о јавним службама („Сл. гласник РС”, бр. 42/91, 71/94 и 79/2005), члана 30. став 1. тачка 8. Закона о локалној самоуправи („Сл. гласник РС”, бр. 9/2002, 33/2004, 135/2004 и 62/2006), члана 35. Статута Установе „Младост” за спортску и културну активност омладине Бечеј (јануар 1998. године) и члана 24. став 1. тачка 8. Статута општине Бечеј („Сл. лист општине Бечеј”, бр. 3/2002), Скупштина општине Бечеј је, на XXXIII седници одржаној дана 21.04.2007. године, донела

**РЕШЕЊЕ**

**о разрешењу члана Надзорног одбора  
Установе „Младост” за спортску и културну  
активност омладине Бечеј**

**I**

Радулашки Душан, разрешава се дужности члана Надзорног одбора Установе „Младост” за спортску и културну активност

омладине Бечеј, из реда запослених, јер му је престао радни однос у Установи.

**II**

Ово Решење објавити у „Службеном листу општине Бечеј”.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: I 023-21/2007  
Дана: 21.04.2007. године  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ,

Óbecse Község  
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET  
Ikt. sz.: I 023-19/2007  
Kelt: 2007. április 21-én  
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE,  
Szabó Endre, s.k.

A helyi önkormányzatokról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye 9/2002, 33/2004, 135/2004 és 62/2006. sz.) 30. szak. 1. bek. 7. pontja, valamint Óbecse község Alapszabályának (Óbecse község Hivatalos Lapja, 3/2002. sz.) 24. szak. 1. bek. 7. pontja alapján a községi képviselő-testület 2007. április 21-én megtartott XXXIII. ülésén

**HATÁROZATOT  
hozott**

**az óbecsei Komunalac Közvállalat 2006. évi  
munkájáról és ügyviteléről szóló beszámoló  
jóváhagyásáról**

**I.**

A községi képviselő-testület JÓVÁHAGYJA az óbecsei Komunalac Közvállalat 2006. évi munkájáról és ügyviteléről szóló beszámolót.

**II.**

Jelen határozatot Óbecse község Hivatalos Lapjában közzé kell tenni.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse Község  
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET  
Ikt. sz.: I 023-20/2007  
Kelt: 2007. április 21-én  
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE,  
Szabó Endre, s.k.

-----0-----

A közszolgálatokról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye 42/91, 71/94 és 79/2005. sz.) 22. szak. 1. bek., A helyi önkormányzatokról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye 9/2002, 33/2004, 135/2004 és 62/2006. sz.), 8. szak., a Mladost Ifjúsági Sport- és Művelődési Központ Alapszabályának (1998 január) 35. szak., valamint Óbecse község Alapszabályának (Óbecse község Hivatalos Lapja, 3/2002. sz.) 24. szak. 1. bek. 8. pontja alapján a községi képviselő-testület 2007. április 21-én megtartott XXXIII. ülésén

Сабо Ендре, с. р.

-----0-----

На основу члана 22. став 1. и 2. Закона о јавним службама („Сл. гласник РС”, бр. 42/91, 71/94 и 79/2005), члана 30. став 1. тачка 8. Закона о локалној самоуправи („Сл. гласник РС”, бр. 9/2002, 33/2004, 135/2004 и 62/2006), члана 34. став 3. алинеја 2. и става 4. Статута Установе „Младост” за спортску и културну активност омладине Бечеј (јануар 1998. године) и члана 24. став 1. тачка 8. Статута општине Бечеј („Сл. лист општине Бечеј”, бр. 3/2002), Скупштина општине Бечеј је, на XXXIII седници одржаној дана 21.04.2007. године, донела

### РЕШЕЊЕ

**о именовану члана Надзорног одбора  
Установе „Младост” за спортску и културну  
активност омладине Бечеј**

#### I

Станојев Драган, именује се за члана Надзорног одбора Установе „Младост” за спортску и културну активност омладине Бечеј, из реда запослених, на период од 4 године.

#### II

Ово Решење објавити у „Службеном листу општине Бечеј”.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: I 023-22/2007  
Дана: 21.04.2007. године  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ,  
Сабо Ендре, с. р.

На основу члана 47. став 4. и члана 119. став 3. Пословника Скупштине општине Бечеј („Сл. лист општине Бечеј”, бр. 16/2006), Скупштина општине Бечеј је, на XXXIII седници одржаној 21.04.2007. године, донела

### РЕШЕЊЕ

#### I

којим је констатовала да је НАТАШИ ГОМБОШЕВ, престало чланство у Школском одбору Основне школе „Шаму Михал” Бачко Петрово Село, на коју дужност је именована

### HATÁROZATOT

hozott

**a Mladost Ifjúsági Sport- és Művelődési Központ  
Felügyelő bizottsága tagjának felmentéséről**

#### I.

A községi képviselő-testület felmenti tisztségéből Radulaški Dušant, a Mladost Ifjúsági Sport- és Művelődési Központ Felügyelő

bizottságának tagját, az intézmény alkalmazottainak képviselőjét, mivel megszűnt a munkaviszonya az intézményben.

#### II.

Jelen Határozatot Óbecse község Hivatalos Lapjában közzé kell tenni.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse Község  
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET  
Ikt. sz.: I 023-21/2007  
Kelt: 2007. április 21-én  
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE,  
Szabó Endre, s.k.

-----0-----

A közszolgálatokról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye 42/91, 71/94 és 79/2005. sz.) 22. szak. 1. bek., A helyi önkormányzatokról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye 9/2002, 33/2004, 135/2004 és 62/2006. sz.) 8. szak., Mladost Ifjúsági Sport- és Művelődési Központ Alapszabályának (1998 január) 34. szak. 3. bek. 2. pontja, 4. bek valamint Óbecse község Alapszabályának (Óbecse község Hivatalos Lapja, 3/2002. sz.) 24. szak. 1. bek. 8. pontja alapján a községi képviselő-testület 2007. április 21-én megtartott XXXIII. ülésén

### HATÁROZATOT

hozott

**a Mladost Ifjúsági Sport- és Művelődési Központ  
Felügyelő bizottsága tagjának kinevezéséről**

#### I.

A községi képviselő-testület kinevezi Stanojev Dragant az intézmény alkalmazottainak képviselőjét a Mladost Ifjúsági Sport- és Művelődési Központ Felügyelő bizottságának tagjává, 4 éves időtartamra.

#### II.

Решењем бр. I 022-67/2006 од 10.07.2006. године,  
оставком.

Jelen Határozatot Óbecse község Hivatalos  
Lapjában közzé kell tenni.

**II**

Ово Решење се објављује у „Службеном  
листу општине Бечеј”.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: I 023-23/2007  
Дана: 21.04.2007. године  
Б Е Ч Е Ј

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse Község  
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET  
Ikt. sz.: I 023-22/2007  
Kelt: 2007. április 21-én  
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE,  
Szabó Endre, s.k.

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ,  
Сабо Ендре, с.р.

Az óbecsei községi képviselő-testület  
Ügyrendjének (Óbecse község Hivatalos Lapja,  
16/2006. sz.) 47. szak. 1. bek. és 119. szak. 3.  
bek alapján a községi képviselő-testület 2007.  
április 21-én megtartott XXXIII. ülésén  
meghozta az alábbi

**HATÁROZATOT**

**I.**

A községi képviselő-testület megállapítja,  
hogy GOMBOŠEV NATAŠA tagsága a péter-  
révei Samu Mihály Általános Iskola iskola-  
székében, saját lemondása alapján megszűnt.  
Nevezett a 2006. 07. 10-én kelt I 022-67/2006 sz.  
határozattal lett kinevezve e tisztségre.

**II.**

Jelen Határozatot Óbecse község Hivatalos  
Lapjában közzé kell tenni.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse Község  
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET  
Ikt. sz.: I 023-23/2007  
Kelt: 2007. április 21-én  
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE,  
Szabó Endre, s.k.

-----0-----

На основу члана 53. став 2. Закона о  
основама система образовања и васпитања („Сл.  
гласник РС”, бр. 62/2003, 64/2003, 58/2004 и  
62/2004) и члана 24. став 1. тачка 8. Статута  
општине Бечеј („Сл. лист општине Бечеј”, бр.  
3/2002), Скупштина општине Бечеј је, на XXXIII  
седници одржаној дана 21.04.2007. године,  
донела

**РЕШЕЊЕ**

**о именовану члана Школског одбора Основне  
школе „Шаму Михаљ”  
Бачко Петрово Село**

**I**

Цвејанов Тамара, именује се за члана  
Школског одбора Основне школе „Шаму  
Михаљ” Бачко Петрово Село, као представник  
родитеља.

**II**

Ово Решење објавити у „Службеном  
листу општине Бечеј”.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: I 023-24/2007  
Дана: 21.04.2007. године  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ,  
Сабо Ендре, с. р.

-----0-----  
Az oktatási és nevelési rendszer alapjairól  
szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye 62/2003.,  
64/2003., 58/2004., 62/2004. sz.) 53. szak. 1. bek.  
valamint Óbecse község Alapszabályának  
(Óbecse község Hivatalos Lapja, 3/2002. sz.) 24.  
szak. 1. bek. 8. pontja alapján a községi  
képviseelő-testület 2007. április 21-én megtartott  
XXXIII. ülésén

-----0-----

На основу члана 30. став 1. тачка 20. Закона о локалној самоуправи („Сл. гласник РС”, бр. 9/02, 33/04, 135/04 и 62/06) и члана 24. став 1. тачка 20. Статута општине Бечеј („Сл. лист општине Бечеј”, бр. 3/02), Скупштина општине Бечеј је, на XXXIII седници, одржаној дана 21.04.2007. године, донела

### РЕШЕЊЕ

#### о усвајању Извештаја о раду Општинског јавног правобраниоца за 2006. годину

#### I

УСВАЈА СЕ Извештај о раду Општинског јавног правобраниоца за 2006. годину.

#### II

Ово Решење објавити у „Службеном листу општине Бечеј”.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: I 02-13/2007  
Дана: 21.04.2007. године  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ,  
Сабо Ендре, с. р.

-----0-----

На основу члана 48. став 3. Закона о буџетском систему („Сл. гласник РС”, бр. 9/2002), члана 29. Одлуке о Буџету општине Бечеј за 2006. годину („Сл. лист општине Бечеј”, бр. 14/2005 од 28.12.2005. године), члана 40. и 41. став 1. тачка 8. Закона о локалној самоуправи („Сл. гласник РС”, бр. 9/2002, 33/2002, 33/2004, 135/2004) и члана 41. и 42. Статута општине Бечеј („Сл. лист општине Бечеј”, бр. 3/2002), Председник општине Бечеј, дана 4.12.2006. године, донео је следеће

### РЕШЕЊЕ

#### о употреби средстава текуће буџетске резерве

1. Из средстава утврђених Одлуком о Буџету општине Бечеј за 2006. годину (Сл. лист општине Бечеј”, бр. 14/2005), раздео 1, глава 1, функција 110, позиција 11, економска класификација 426 – Материјал, одобравају се средства у износу од 205.000,00 динара, и да се иста пренесу на раздео

### HATÁROZATOT

#### hozott

#### a péterrévei Samu Mihály Általános Iskola iskolaszéke tagjának kinevezéséről

#### I.

A községi képviselő-testület kinevezi Cvejanov Tamarát a szülői tanács képviselőjét a péterrévei Samu Mihály Általános Iskola iskolaszékének tagjává.

#### II.

Jelen Határozatot Óbecse község Hivatalos Lapjában közzé kell tenni.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse Község  
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET  
Ikt. sz.: I 023-24/2007  
Kelt: 2007. április 21-én  
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE,  
Szabó Endre, s.k.

-----0-----

A helyi önkormányzatokról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye 9/2002, 33/2004, 135/2004 és 62/2006. sz.) 30. szak. 1. bek. 20. pontja, valamint Óbecse község Alapszabályának (Óbecse község Hivatalos Lapja, 3/2002. sz.) 24. szak. 1. bek. 20. pontja alapján a községi képviselő-testület 2007. április 21-én megtartott XXXIII. ülésén

### HATÁROZATOT

#### hozott

#### a községi vagyongogi ügyész 2006. évi munkájáról szóló beszámoló jóváhagyásáról

#### I.

A községi képviselő-testület JÓVÁHAGYJA a községi vagyongogi ügyész 2006. évi munkájáról szóló beszámolót.

#### II.

Jelen határozatot Óbecse község Hivatalos Lapjában közzé kell tenni.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse Község  
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET  
Ikt. sz.: I 02-13/2007  
Kelt: 2007. április 21-én

1, глава 2, функција 160, позиција 15, економска класификација 912 – текућа резерва.

2. Из средстава утврђених Одлуком о Буџету општине Бечеј за 2006. годину („Сл. лист општине Бечеј”, бр. 14/2005), раздео 2, глава 1, функција 130, позиција 22, економска класификација 421 – Стални трошкови, одобравају се средства у износу од 470.000,00 динара, и да се иста пренесу на раздео 1, глава 2, функција 160, позиција 15, економска класификација 912 – текућа резерва.

3. Из средстава утврђених Одлуком о Буџету општине Бечеј за 2006. годину („Сл. лист општине Бечеј”, бр. 14/2005), раздео 2, глава 3, функција 912, позиција 36/2, економска класификација 421 – Стални трошкови, одобравају се средства у износу од 407.810,00 динара, позиција 36/4, економска класификација 423 – Услуге по уговору, одобравају се средства у износу од 20.871,00 динара, позиција 36/7, економска класификација 426 – Материјал, одобравају се средства у износу од 109.384,00 динара, позиција 36/9, економска класификација 482 – Порези, обавезне таксе и казне наметнуте од једног нивоа власти другом, одобравају се средства у износу од 7.026,00 динара, и да се иста у укупном износу од 545.091,00 динара пренесу на раздео 1, глава 2, функција 160, позиција 15, економска класификација 912 – текућа резерва.

4. Из средстава утврђених Одлуком о Буџету општине Бечеј за 2006. годину („Сл. лист општине Бечеј”, бр. 14/2005), раздео 2, глава 4, функција 920, позиција 37/11, економска класификација 416 – Награде, бонуси и остали посебни расходи, одобравају се средства у износу од 153,00 динара, позиција 37/2, економска класификација 421 – Стални трошкови, одобравају се средства у износу од 116.082,00 динара, позиција 37/3, економска класификација 422 – Трошкови путовања, одобравају се средства у износу од 31.355,00 динара, позиција 37/4, економска класификација 423 – Услуге по уговору, одобравају се средства у износу од 2.246,00 динара, позиција 37/9, економска класификација 482 – Порези, обавезне таксе и казне наметнуте од једног нивоа власти другом, одобравају се средства у износу од 3.497,00 динара, и да се иста у укупном износу од 153.333,00 динара пренесу на раздео 1, глава 2, функција 160, позиција 15, економска класификација 912 – текућа резерва.

ÓBECSE

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE,  
Szabó Endre, s.k.

-----0-----

A költségvetés-rendszerről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye 9/2002.) 48. szak., 3. bek., Óbecse község 2006. évi költségvetéséről szóló határozat (Óbecse község Hivatalos Lapja, 2005. 12. 28-án kelt 14/2005. sz.) 29. szak. A helyi önkormányzatokról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye 9/2002, 33/2002, 33/2004, 135/2004 sz.), 40. és 41. szak. 1. bek. 8. pontja és Óbecse község Alapszabályának (Óbecse község Hivatalos Lapja, 3/2002. sz.) 41. és 42. szak. alapján Óbecse község elnöke 2006. 12. 04.

## HATÁROZATOT

hozott

### az állandó költségvetési tartalék felhasználásáról

1. Jóváhagyom Óbecse község 2006. évi költségvetéséről szóló határozat (Óbecse község Hivatalos Lapja, 2005. 12. 28-án kelt 14/2005. sz.) 1. rész, 1. fejezet, 110. funkció 11. helyrendjének 426-os gazdasági minősítéséből (Anyag) 205.000,00 dinár átirányítását az 1. rész, 2. fejezet, 160 funkció 15. helyrendjének 912-es gazdasági minősítésébe ( Folyó tartalékok).

2. Jóváhagyom Óbecse község 2006. évi költségvetéséről szóló határozat (Óbecse község Hivatalos Lapja, 2005. 12. 28-án kelt 14/2005. sz.) 2. rész, 1. fejezet, 130. funkció 22. helyrendjének 421-os gazdasági minősítéséből (Állandó költségek) 470.000,00 dinár átirányítását az 1. rész, 2. fejezet, 160. funkció 15. helyrendjének 912-es gazdasági minősítésébe (Folyó tartalékok).

3. Jóváhagyom Óbecse község 2006. évi költségvetéséről szóló határozat (Óbecse község Hivatalos Lapja, 2005. 12. 28-án kelt 14/2005. sz.) 2. rész, 3. fejezet, 912. funkció 36/2. helyrendjének 421-os gazdasági minősítéséből (Állandó költségek) 407.810,00 dinár 36/4. helyrendjének 423-os gazdasági minősítéséből (Szerződéses szolgáltatások) 20.871,00 dinár, 36/7. helyrendjének 426-os gazdasági minősítéséből (Anyag) 109.384,00 dinár, 36/9. helyrendjének 482-es gazdasági minősítéséből (A hatalom egyik szintje által a másik szint felé kivetett adók, kötelező illetékek és büntetések) 7.026,00 din, azaz összesen 545.091,00 din

5. Из средстава утврђених Одлуком о Буџету општине Бечеј за 2006. годину („Сл. лист општине Бечеј”, бр. 14/2005), раздео 2, глава 5, функција 820, позиција 43, економска класификација 416 – Награде, бонуси и остали посебни расходи, одобравају се средства у износу од 66.000,00 динара, позиција 45, економска класификација 421 – Стални трошкови, одобравају се средства у износу од 10.730,00 динара, позиција 48, економска класификација 425 – Текуће поправке и одржавање, одобравају се средства у износу од 33.000,00 динара, и позиција 53, економска класификација 512 – Машине и опрема, одобравају се средства у износу од 98.900,00 динара, и да се иста у укупном износу од 208.630,00 динара пренесу на раздео 1, глава 2, функција 160, позиција 15, економска класификација 912 – текућа резерва.

6. Из средстава утврђених Одлуком о Буџету општине Бечеј за 2006. годину (Сл. лист општине Бечеј”, бр. 14/2005), раздео 1, глава 2, функција 160, позиција 15, економска класификација 912 – текућа резерва, одобравају се средства у износу од 2.582.054,00 динара и да се иста пренесу на:

7. Раздео 1, глава 1, функција 110, позиција 5, економска класификација 416 – Награде, бонуси и остали посебни расходи износ од 100.000,00 динара, позиција 6, економска класификација 417 – Судијски и посланички додатак износ од 105.000,00 динара,

8. Раздео 2, глава 1, функција 130, позиција 24, економска класификација 423 – Услуге по уговору износ од 370.000,00 динара, позиција 25, економска класификација 424 – Специјализоване услуге у износу од 100.000,00 динара,

9. Раздео 2, глава 3, функција 912, позиција 36/1, економска класификација 415 – Накнаде за запослене износ од 477.574,00 динара, позиција 36/6, економска класификација 425 – Текуће поправке и одржавање износ од 44.509,00 динара, и позиција 36/11, економска класификација 512 – Машине и опрема, износ од 23.008,00 динара,

10. Раздео 2, глава 4, функција 920, позиција 37/1, економска класификација 415 – Накнаде за

запослене у износу од 78.149,00 динара, позиција 37/6, економска класификација 425 – Текуће поправке и одржавање износ од 32.456,00 динара, и позиција 37/7, економска класификација 426 – Материјал износ од

átirányítását, az 1. rész, 2. fejezet, 160. funkció 15. helyrendjének 912-es gazdasági minősítésébe (Folyó tartalékok).

4. Jóváhagyom Óbecse község 2006. évi költségvetéséről szóló határozat (Óbecse község Hivatalos Lapja, 2005. 12. 28-án kelt 14/2005. sz.). 2. rész, 4. fejezet, 920. funkció 37/11. helyrendjének 416-os gazdasági minősítéséből (Jutalmak, bonuszok és egyéb külön kiadások) 153,00 dinár 37/2. helyrendjének 421-es gazdasági minősítéséből (Állandó költségek) 116.082,00 dinár, 37/3. helyrendjének 422-es gazdasági minősítéséből (Útiköltségek) 31.355,00 dinár, 37/4. helyrendjének 423-as gazdasági minősítéséből (Szerződéses szolgáltatások) 2.246,00 din, 37/9. helyrendjének 482-as gazdasági minősítéséből (A hatalom egyik szintje által a másik szint felé kivetett adók, kötelező illetékek és büntetések) 3.497,00 din azaz összesen 153.333,00 din átirányítását, az 1. rész, 2. fejezet, 160. funkció 15. helyrendjének 912-es gazdasági minősítésébe ( Folyó tartalékok).

5. Jóváhagyom Óbecse község 2006. évi költségvetéséről szóló határozat (Óbecse község Hivatalos Lapja, 2005. 12. 28-án kelt 14/2005. sz.). 2. rész, 5. fejezet, 820. funkció 43. helyrendjének 416-os gazdasági minősítéséből (Jutalmak, bonuszok és egyéb külön kiadások) 66.000,00 din, 45. helyrendjének 421-es gazdasági minősítéséből (Állandó költségek) 10.730,00 din, 48. helyrendjének 425-ös gazdasági minősítéséből (Folyó javítások és karbantartás) 33.000,00 dinár, 53. helyrendjének 512-es gazdasági minősítéséből (Gépek és berendezések) 98.900,00 din, azaz összesen 208.630,00 din átirányítását, az 1. rész, 2. fejezet, 160. funkció 15. helyrendjének 912-es gazdasági minősítésébe (Folyó tartalékok).

6. Jóváhagyom Óbecse község 2006. évi költségvetéséről szóló határozat (Óbecse község Hivatalos Lapja, 14/2005. sz.). 1. rész, 2. fejezet, 160. funkció 15. helyrendjének 912-os gazdasági minősítéséből (Folyó tartalék) 2.582.054,00 dinár átirányítását:

7. az 1. rész, 1. fejezet, 110 funkció 5. helyrendjének 416-es gazdasági minősítésébe (Jutalmak, bonuszok és egyéb külön kiadások) 100.000,00 din, 6. helyrendjének 417-es

42.728,00 динара,

11. Раздео 2, глава 5, функција 820, позиција 46, економска класификација 422 – Трошкови путовања износ од 28.000,00 динара, позиција 47, економска класификација 423 – Услуге по уговору износ од 163.694,00 динара, позиција 49, економска класификација 426 – Материјал износ од 15.936,00 динара, и позиција 54, економска класификација 513 – Остала основна средства износ од 1.000,00 динара,

12. Раздео 2, глава 10, функција 600, позиција 78/3, економска класификација 451 – Субвенције јавним нефинансијским предузећима и организацијама, износ од 800.000,00 динара,

13. Раздео 2, глава 12, функција 160, позиција 80, економска класификација 421 – Стални трошкови износ од 200.000,00 динара,

14. О реализацији овог Решења стараће се Одељење за финансије и привреду.

15. Ово Решење објавити у „Службеном листу општине Бечеј”.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: 400-70/2006-II  
Датум: 2.11.2006. године  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ,  
Душан Јовановић, с.р.

-----0-----

На основу члана 41. став 1. тачка 8. Закона о локалној самоуправи ( "Службени гласник РС" бр. 9/2002, 33/2002, 33/2004, 135/2004.) и члана 42. став 1. тачка 8. Статута општине Бечеј ( " Службени лист општине Бечеј" бр. 3/2002), чл. 33. став 1. Одлуке о снабдевању водом ( "Сл. лист општине Бечеј" бр. 5/97, 10/9, 10/2000 и 3/2001) и предлога Општинског већа општине Бечеј са 89. седнице одржане 28.03.2007. године, Председник општине Бечеј, дана 28.03.2007. године доноси:

### РЕШЕЊЕ

**о давању сагласности на Одлуку Управног одбора ЈП " Водоканал" Бечеј о одређивању корекције цене воде, одвођења и пречишћавања отпадних вода**

### I

Даје се сагласност на Одлуку Управног одбора ЈП " Водоканал" Бечеј, са 14. седнице од

гзdasаgи миноситесебе (Бирои еs кулдоттпотлeк) 105.000,00 din

8. аз 2. рeсз, 1. фејезет, 130 функцио 24. helyrendjének 423-es gazdasági minősítésеbe (Szerződéses szolgáltatások) 370.000,00 din, 25. helyrendjének 424-es gazdasági minősítésеbe (Különleges szolgáltatások) 100.000,00 din,

9. аз 2. рeсз, 3. фејезет, 912 функцио 36/1. helyrendjének 415-es gazdasági minősítésеbe (A foglalkoztatottak térítményei) 477.574,00 din, 36/6. helyrendjének 425-es gazdasági minősítésеbe (Folyó javítások és karbantartás) 44.509,00 din еs 36/11. helyrendjének 512-es gazdasági minősítésеbe (Gépek és berendezés) 23.008,00 din,

10. аз 2. рeсз, 4. фејезет, 920 функцио 37/1. helyrendjének 415-es gazdasági minősítésеbe (A

foglalkoztatottak térítményei) 78.149,00 din, 37/6. helyrendjének 425-es gazdasági minősítésеbe (Folyó javítások és karbantartás) 32.456,00 din еs 37/7. helyrendjének 426-es gazdasági minősítésеbe (Anyag) 42.728,00 din,

11. аз 2. рeсз, 5. фејезет, 820 функцио 46. helyrendjének 422-es gazdasági minősítésеbe (Útiköltségek) 28.000,00 din, 47. helyrendjének 423-es gazdasági minősítésеbe (Szerződéses szolgáltatások) 163.694,00 din, 49. helyrendjének 426-os gazdasági minősítésеbe (Anyag) 15.936,00 din еs 54. helyrendjének 513-os gazdasági minősítésеbe (Egyéb alapeszközök) 1.000,00 din,

12. аз 2. рeсз, 10. фејезет, 600 функцио 78/3. helyrendjének 451-es gazdasági minősítésеbe (Nem pénzügyi közvállalatok еs szervezetek szubvenciói) 800.000,00 din,

13. аз 2. рeсз, 12. фејезет, 160 функцио 80. helyrendjének 421-es gazdasági minősítésеbe (Állandó költségek) 200.000,00 din,

14. Jelen határozat végrehajtásáról a Gazdasági еs Pénzügyi Osztály gondoskodik.

15. Jelen határozatot Óbecse község Hivatalos Lapjában közzé kell tenni.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse Község  
ÓBECSE KÖZSÉG ELNÖKE  
Ikt. sz.: 400-70/2006-II  
Kelt: 2006. november 2-án



20.03.2007. године о одређивању корекције цене воде, одвођења и пречишћавања отпадних вода.

**II**

Одлука Управног одбора ЈП "Водоканал" Бечеј, са 14. седнице од 20.03.2007. године о одређивању корекције цене воде, одвођења и пречишћавања отпадних вода чини прилог Решењу.

**III**

Решење објавити у "Службеном листу општине Бечеј".

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: 023-8/2007-II (89)  
Датум: 28.03.2007. године  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ,  
Душан Јовановић, с.р.

-----0-----

**САДРЖАЈ**

Ó B E C S E

KÖZSÉGI ELNÖK,  
Dušan Jovanović, s. k.

-----0-----

A helyi önkormányzatokról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye 9/2002, 33/2002, 33/2004 és 135/2004 sz.) 41. szak. 1. bek. 8. pontja, valamint Óbecse község Alapszabályának (Óbecse község Hivatalos Lapja, 3/2002. sz.) 42. szak. 1. bek. 8. pontja, A vízellátásról szóló határozat (Óbecse község Hivatalos Lapja, 5/97., 10/9, 10/2000., és 3/2001. sz.) valamint Óbecse község községi tanácsának 2007. 03. 28-án megtartott 89. ülésén meghozott javaslata alapján Óbecse község elnöke 2007. 03. 28-án

**HATÁROZATOT**

**hozott**

**az óbecsei Vodokanal Közvállalat igazgató bizottságának A víz-, a csatornázási és szennyvíztisztítási díj módosításáról szóló határozata jóváhagyásáról**

**I.**

Jóváhagyom az óbecsei Vodokanal Közvállalat igazgató bizottságának 2007. 03. 20-án megtartott 14. ülésén hozott, A víz-, a csatornázási és szennyvíztisztítási díj módosításáról szóló határozatát.

**II.**

Az óbecsei Vodokanal Közvállalat igazgató bizottságának 2007. 03. 20-án megtartott 14. ülésén hozott, A víz-, a csatornázási és szennyvíztisztítási díj módosításáról szóló határozata a jelen határozat mellékletét képezi.

**III.**

Jelen határozatot Óbecse község Hivatalos Lapjában közzé kell tenni.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse Község  
ÓBECSE KÖZSÉG ELNÖKE  
Ikt. sz.: 023-8/2007-II (89)  
Kelt: 2007. március 28-án  
Ó B E C S E

KÖZSÉGI ELNÖK,  
Dušan Jovanović, s. k.

-----0-----

**TARTALOM**

Ред. бр.	Н а з и в	Страна	Сорсзám	Е л н е в е з é с	Оldал
4	Одлука о избору најповољнијег понуђача ради поверавања послова димничарске делатности	27	4	Határozat a legjobb ajánlattevő kiválasztásáról kéményseprő tevékenység ellátására	27
5	Одлука о грађевинском земљишту	28	5	Határozat az építési telkekről	28
6	Одлука о коришћењу простора до привођења планираној намени	46	6	Határozat a területek tervezett rendeltetésnek való átadásig történő használatáról	46
7	Одлука о накнади за уређивање грађевинског земљишта	50	7	Határozat az építési telkek rendezési díjáról	50
8	Одлука о платама изабраних, именованих и постављених лица у органима општине и Општинској управи Бечеј	57	8	Határozat az Óbecsei Községi Közigazgatási Hivatal és a község szerveibe megválasztott és kinevezett személyek és tisztségviselők béréről	57
	Пословник о изменама и допунама Пословника Скупштине општине Бечеј	61		Óbecse Község Képviselő-testülete Ügyrendjének kiegészítésére és módosítására vonatkozó Ügyrendi szabályzat	61
	Решење о избору Грађанског браниоца (Омбудсмана) општине Бечеј	62		Határozat Óbecse község polgári jogi biztosának (ombudsman) megválasztásáról	62
	Решење о давању сагласности на допуну Програма пословања ЈП „Водоканал” Бечеј за 2007. годину	63		Határozat az óbecsei Vodokanal Közvállalat 2007. évi ügyviteli terve kiegészítésének jóváhagyásáról	63
	Решење о давању сагласности на допуну Програма пословања ЈП „Комуналац” Бечеј за 2007. годину	63		Határozat az óbecsei Komunalac Közvállalat 2007. évi ügyviteli terve kiegészítésének jóváhagyásáról	63
	Решење о давању сагласности на прве измене Програма пословања ЈП „Топлана” Бечеј за 2007. годину	64		Határozat az óbecsei Toplana Közvállalat 2007. évi ügyviteli terve első módosításának jóváhagyásáról	64
	Решење о давању сагласности на Извештај о раду и пословању ЈП „Водоканал” Бечеј за 2006. годину	64		Határozat az óbecsei Vodokanal Közvállalat 2006. évi munkájáról és ügyviteléről szóló beszámoló jóváhagyásáról	64
	Решење о давању сагласности на Годишњи извештај о раду ЈП „Топлана” Бечеј за 2006. годину	65		Határozat az óbecsei Toplana Közvállalat 2006. évi munkájáról szóló beszámoló jóváhagyásáról	65
	Решење о давању сагласности на Извештај о раду и пословању ЈП „Комуналац” Бечеј за 2006. годину	66		Határozat az óbecsei Komunalac Közvállalat 2006. évi munkájáról és ügyviteléről szóló beszámoló jóváhagyásáról	66
	Решење о разрешењу члана Надзорног одбора Установе „Младост” за спортску и културну активност омладине Бечеј	66		Határozat a Mladost Ifjúsági Sport- és Művelődési Központ Felügyelő bizottsága tagjának felmentéséről	66
	Решење о именовању члана Надзорног одбора Установе „Младост” за спортску и културну активност омладине Бечеј	67		Határozat a Mladost Ifjúsági Sport- és Művelődési Központ Felügyelő bizottsága tagjának kinevezéséről	67
	Решење	68		Határozat	68
	Решење о именовању члана Школ-			Határozat a péterrévei Samu Mihály	

ског одбора Основне школе „Шаму Михаљ” Бачко Петрово Село	68	Általános Iskola iskolaszéke tagjának kinevezéséről	68
Решење о усвајању Извештаја о раду Општинског јавног правобрани- оца за 2006. годину	69	Határozat a községi vagyongogi ügyész 2006. évi munkájáról szóló beszámoló jóváhagyásáról	69
Решење о употреби средстава текуће буџетске резерве	69	Határozat az állandó költségvetési tartalék felhasználásáról	69
Решење о давању сагласности на Одлуку Управног одбора ЈП „Водо- канал” Бечеј о одређивању корекције цене воде, одвођења и пречишћавања отпадних вода	72	Határozat az óbecsei Vodokanal Közvállalat igazgató bizottságának A víz-, a csatornázási és szennyvíz- tisztítási díj módosításáról szóló határozata jóváhagyásáról	72

---

Службени лист општине Бечеј излази једанпут месечно или по потреби.  
Издавач: Скупштина општине Бечеј, Трг ослобођења бр. 2 – тел.: 6912-222  
Главни и одговорни уредник: Драгица Скакић, секретар СО Бечеј  
Штампа: Општинска управа Бечеј

-----0-----

Óbecse Község Hivatalos Lapja havonta egyszer vagy szükség szerint jelenik meg.  
Kiadja: Óbecse Község Képviselő-testülete, Felszabadulás tér 2. sz. - tel.: 6912-222  
Fő- és felelős szerkesztő: Dragica Skakić, az Óbecsei KKT titkára  
Nyomtatja: Óbecsei Községi Közigazgatás